س شاون کی د تی

SAR PARTY

It was the morning of 11th May, 1857 when the rebel forces from Meeruth crossed the Jumna boat bridge, enter in the city and marched towards the red fort. The King of Delhi Bahadur Shah was enjoying the horison while sitting in the musamman burj. The rebel forces forcefully entered in the fort and reached in the Diwan-e-Aam. They explained the causes of rebellion and requested the King for his patronization which half heartedly under their unbearable pressure. This paper reveals the story of Delhi in 1857. Delhi was a peaceful city till 10th May 1857. The people were enjoying their life under the symbolic kingship of Bahadur Shah. The city was in the firm control of East India Company. But on the 11th May Delhi became a centre of the revolutionary forces who were coming from all parts of India and they were steadily growing in large numbers. This paper tells the story of the revolution from its earliest days to its last days of September 1857. The present study has focused the of the freedom fighters. In the second seek of september the British army received military help, ney made a strong offence, defeated the freedom fighters, captured the city, imprisioned the King and destroyed the city and the civilians. The present study is based on the contemporary sources.

٠١- مى ١٨٥٤ ون ونى مى معمول كرمطابق كزراتها شيرى نعكى دوزمروك وستور کے مطابق روال دوال ری تھی۔ دلی بنک کاروبار کے لیے وقت پر کھاا اور بند ہوا تھا۔ شج ی فیروں اور سرکاری احکامات پر مشتل" دلی گڑے" میں کے وقت حب معمول شائع بھا تھا۔ دلی کی پچیری اپ اوقات کار میں معروف ربی تھی۔ دلی کے شال میں دھرن پیاڈی (The Ridge) پر دیکی بلننوں اور اگریز افروں کی پریڈ قاعدے کے مطابق ہوئی تی しているがはこうしいり

(St. James Church) على شير كى كري آبادى وستورك مطابق مفته وارعبادت كاربوم ادا كرنے كے ليے حاضر موئى تھى۔ال موقع پران كے ساتھ بيج اور خواتين بھى آتى تھي اور اس طرح سے بدج ج ان کے ابی میل ملاپ اور کپ شپ کاؤر بعد بھی بن گیا تھا۔ سرشام دل کلب مب معمول برونق مونے لگا تقا۔دن بحرکی لوادر گری سے تھے ماندے بور پین کلب میں داخل ہوئے گئے تھے ان لوگوں کے لیے ول کلے ک بخ بية بیر (Bear) شادمانی کاایک بردا ذریع تھی۔ تاش یا شطر نج کھیلتے ،ولی کی زندگی کے سائل بر بات چت كرتے ،كلكته، بيرك بوراور بربام بوركى فوجى الحجل يرتشويش اور كارتوسول كے مسلے پر からなるとはこととといいろりまとれたいですないできた。

یہ اتوارکا دن تھا اس لیے دلی شہر کی جدید در سکاہ از دلی کا کی ہے میں ہفتہ وار تعطیل تھی۔
طلبہ اور اسا تذہ اس نے اس کھروں میں آ رام کرنے یا دری تیاریوں میں مصروف رہ شے تھے۔ شہر
کی عدائتیں اور سرکاری دفتر بند تھے ،ای لیے اس شیح خمیا کلی مؤک ہے مفتی صدرالدین آ زردہ
کی حویلی ہے ان کی فئن برآ مدنہ ہوئی تھی۔ اس شیح مفتی صاحب نے سحری کھانے کے بعد نماز
اواکی اور پیم معمول کے وظائف کے بعد استراحت کر رہ تھے۔ لال قلعہ کے روز وشب دستور
کے مطابق بسر بھور ہے تھے۔ بادشاہ تخت پر میشتا تھا۔ عدالت کا در بارگاتا تھا۔ امیر ، وزیر ، بخشی ،
ناظر ، ویکن ، میر عدل ، میر خشی ، محر ر، مصدی وغیرہ ہاتھ باند ھے کھڑے نظر آتے تھے۔ اپ
اپنے محکموں کے کا غذات بیش کرتے تھے۔ میر عدل دارالانصاف کے مقد سے بیش کر رہا تھا۔
عرض بیکی داد خواہوں کی عرضیاں حضور میں گز ار دہا تھا۔ علم احکام جاری ہور ہے تھے۔ دارالانشاء

چوں کہ پر مضان کامہینہ تھا اس لیے دن کے اوقات میں دکانوں کی رونق کم کم تھی۔

سہ پہر کے بعد جب سوری کے سائے لیے ہونے گئے تو دلی کے خاص خاص بازاروں میں

چیز کا ڈ گاڑیاں آ ہت آ ہت چیز کا ڈ کرکے زمین کے جھلے ہوئے سینے کو شیڈا کر رہی تھیں۔
دکا نیں کھل چی تھیں۔ بازار آ باد ہوتے جا رہے تھے۔ چاندنی چوک میں گہما گہمی کا آغاز تھا۔
پالکیاں آ جادی تھیں۔ گھوڑ سوار وکالوں کی سیر کرتے ہوئے آ ہت آ ہت آ ہت گزر رہے تھے۔
جو ہر یوں، کچڑا فروشوں اور بناؤ سگھار والوں کی دکا نیں جگرگانے والی تھیں۔ جمنا کے بل کی
طرف ہو ھے تو کے قافلے شام ہونے سے پہلے پہلے شہر میں داخل ہونے کی تیاریاں کررہ سے شے۔شہر کے گنبداور بلند مینارڈ و ہے ہوئے سورج کی نارٹی کرنوں سے چیکنے گئے تھے اورشفق پہدے سے ورتک نارٹی روثنی کا غبار بھیلا کیا گیا تھا۔

明中はというというなるとなるというは、101mmをより1mmを スタックス 3 としいかと らなかなる 1010年 年上午 1010年 11日日 からかときゃっとりかかし、よりよりいかりからいとのでしている。 いたとうないがしまというというというようなといいからいというからいとうから しいたいいときとといいのというといいたいかとはいいりに الله الميواريد المعتمل وفيره طفتريون عن في - (٣) ييني، روفي يمني روين اور ي (で)一きゃりととりできかりしている。 しかとうところととしていはいるととはららというがでいい وب چلائے کا عم دیا۔ برکاروں نے چینڈیاں بلا کی اور دھا کی آواز بلند بول کے ک (の)ととをしていると、かしばりからういといりがしいりか ١٠- كى كى رات بحى دى شهريس حب معول تى - عشاه كى نماز كے بعد شرك مراحد ر اور یوے والوں سے پرونی تھیں۔ لال قلعہ عی دیوان خاص کے اغر بارخاہ نے باجماعت نماز ادا كي- دينه ياره قرآن شريف كاروائ ين سار پر بيخك ين تريف لائے۔ یک یات چیت ک۔ جنڈ انوش کر کے پلک پر آرام کیا۔ ڈیٹھ پررات باقی ری وکل شاعی، فقار خانے اور جامع مجد عل محری کا پہلا ڈ تکا شائی دیا۔ محری کے خاصے کی تیاری ٹرون ہوئی۔دوسرے ڈیے پروسر خوال پر طعام بے کے اور تیرے ڈیے پر بادثاہ نے کرنا خاصه کھایا اور بھنڈ الوش کیا۔ پھر سے کی توب چلی اور کھانا پینا موتو ف ہوگیا۔ چھور بعد نماز سے ك (١) اور يول ١١- كى كى اس مح كا آغاز ہوا جوائے دائن ميں ايك عظيم طوفان لے كرطورا ہونی گی۔ بہادر شاہ ظفر کا شر کمینی کے ساتے میں حب معمول بیدار ہو کر سے دن کی مرکبوں

いいのできるしいでというというからいられるいい、といでは 136 1161K いのとうはられていれていいとうしくないではからいいという きんしんしょうないいはないというないないにといういいできまないしん 上京上は上ははららい、からしましましたということととという のがしがらしとりととり上生工学とりかとおりよりをとした (と)」をこりをしてありいないがしましいいきこといいといいいは 11、ショウロリンショウではしてとは、一一大きはエートをはないといっているで مطابق بروع مواقد ع عرف برق على دوزاند عرادت روز مره عمطابق دولي عی اور آئے والوں کا مختر سااجماع فراغت کے بعد کھروں یادفتروں کوفر ائمن کی اوا یکی کے لیے روانہ ہو گیا قا خزاندادر كل شاى ين بفتدوارة يونى ديدوالعافظين آئ فارغ بوع تق شير كاسول رجن ذاكر بالفور (Dr. Balfour) يل اور الجنري كا چكر لكات على القر (A)\_اا \_كى كودتى كے مدر العدور في كا آغاز كس طرح كما تھا، اس كا الك منظر ويكھيے " مع کاو ت تھا۔عدالت اور پکیریال ای شندے زمانہ یس کرم ہوتی تھیں۔ شیافل کی سڑک ہے بیری ہوئی کے ہم بلندوروازے کے آگے مفتی مدر الدين صاحب صدر العدور كي فنن تيار كمرى تقى- بديات بهي ماد ر کھے کے قابل تھی کہ سوائے صدر الصدر کی دولت سرا کے شہر بھر میں فشن كازى نبيل تقى \_ كيونكه اس وقت فنن عنقا مجمى جاتى تقى \_ صدر الصدور صاحب چونکہ فرنگیوں کے نوکر تھے۔اس لیے یہ انوکی چیز آپ کے پاس محى اس كازى مين دو كھوڑياں جتى موئى تھيں۔ يكا كيد مفتى صاحب دیوان خانہ سے باہر تشریف لائے اور فٹن میں سوار ہو گئے۔ سامنے کی

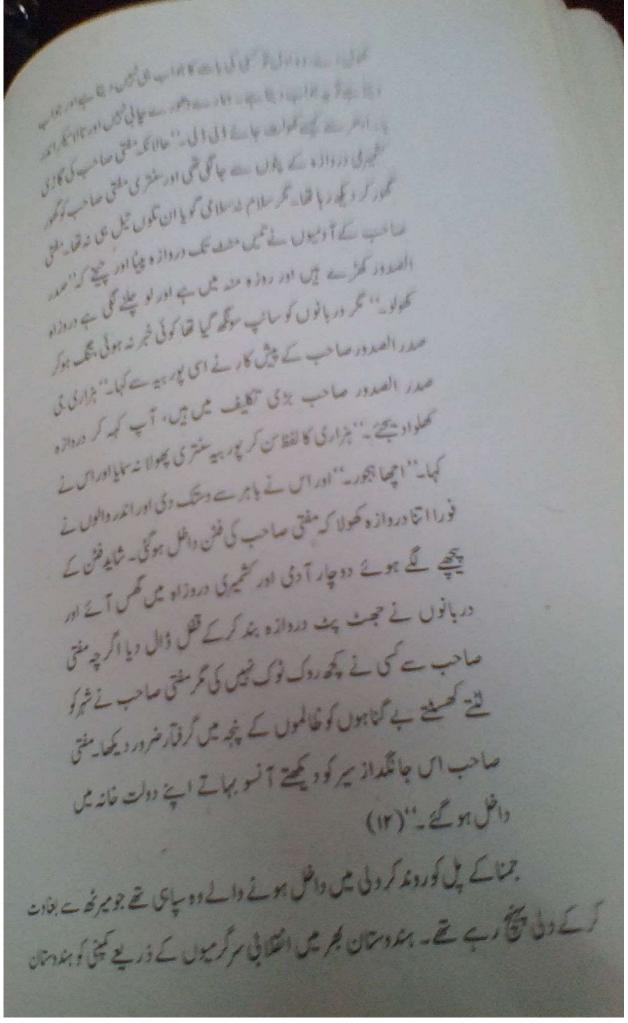
يفك يرآب كا يدهار يولي اوراك في ويان عالم المحيول وروازه على موكر يكيرى كوچلور اع كين على والى على والى على والحرود دلوں میں بھی املک پیدا کرتا تھا۔ کھوڑیاں فرائے بھرتی اٹکھلیاں کرتی جلی حاتی تھی جوسائے تھیری دروازہ آ گیا۔ کوچین نے کھوڑ اول کی رفار كوتمور اسادهما كياءوروازه كي برابر بابرك طرف ايك ساعى او يكى بنابوا بندوق میں علین لگائے پہرہ پر کمڑا تھا۔ یہ قوم کا پور بیے تھا اس لیے اس كاريك كالا اور قد بهت لمباتها- اس منترى في مفتى صاحب كواتكريدى قواعد کے موافق بندوق اور علین سے سلامی دی اور چند بی مند میں مفتی صاحب اٹی مجری میں بھٹے گئے۔آپ کے کرے میں وری عالم فی قالین کافرش تھا۔ گاؤ کیے ہے لگ کر بینے کے دوروبیروکل مخار مدی مدعا عليه جا عدنى يرحاضر موسة اورعدالت كرم بوكى-(٩) اس سے لال قلعہ کاش برج علی شفق سے سنبری نظر آر باتھا۔ یہ باوشابان تیوری ک خاص نشست گاہ تھی۔ یہ وہی برج تھا جہاں شاہ جہاں تماز فجر کے بعد جمر وکوں میں بیٹے کرورش دیا کرتا تھا۔ ال دورے ہے۔ اس کی تھی کہ وٹی کے وٹی اوٹیاہ شن برت کے جمر وکوں میں بیٹے ک درشنیوں کو درشن دیا کرتے تھے۔ ای رسم کے مطابق ۱۱۔ کی کوعل سجانی سراج الدین ابوظفر بهادر شاہ ظفر جانی فریعنے سے قارع ہو کر جمروکوں میں بیٹے ہوئے وظیفہ پڑھ رے سے۔ سواری کی تیاری تھی۔ تخت روال جس کا منبری ہووا تھا اس پرزر بفت کی مندیں تھی ہوئی تھی اور كاشاني مخلل كا غلاف تقاريعي خاند كے صحن ميں يرا تقار جبال يرخواج سرا،خواص اور چندمعزز درباری حاضر تے اور عل بحانی کے برآ مدہونے کا انظار کررے تے۔ تی خانہ کے چوزے كے بنچ بچال ما فل كمارس فيانات كى ورويوں اور سرخ بكريوں ميں كربة كورے تھے۔ طل بحانی نے اچا تک جمنا کے بل کے جانب دیکھا تو جران ہوئے کہ دریا کا کنارہ گردوغبار، بول اور آگ سے جرو وہ ہور ہاتھا۔ ہر بول کے بنگ عن آگ لگ رہی تھی اور اللہ اللہ ہور ہے۔

اللہ ہور اللہ ہور ہے تھے۔ رسالدار کو تھی ویا کی کہ جار بھی کر فیر دو کہ ہے لیا ہور ہا ہے۔

کر جور اللی دیے بی علیم کو ہ کے بل پری تھے کہ جمنا کی جائب سے ہے تھی تو اللہ اللہ ہوں کے کہ بون کی جائب سے ہے تھی تو اللہ ہور کے کہ اور اللہ ہوت کی گور اللہ ہوت کی کہ واللہ ہوت کی ہے۔

اللہ بھی تھی دیا ہے۔ مال کا صندوق اور کولک لوٹ کی کی ہے۔ ای وقت ہادشاہ کی طرف ہے کہ جائل ہوت کی ہے۔ ای وقت ہادشاہ کی طرف ہے کہ جائل کے دریا کا بی تو رکھتیاں کھی تھی کی جائی سے کو اللہ ہوت کی ہے۔ ای وقت ہادشاہ کی خوش سے کھی ہے تھی جائے کے دور خوال شیر کو کہا کیا کہ وہ مفاظت کی خوش سے کھیت ہوتا دریا ہے۔ شیر پناہ دوران سے بود وہ ماضر دے۔ (۱۰)

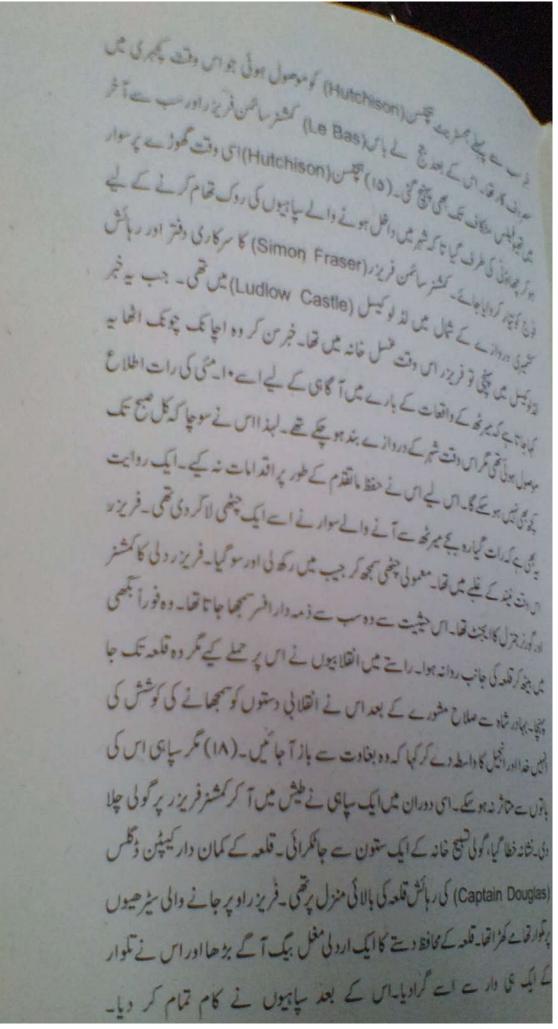
الى كى فرين د بيت موع "دلى اردواخبار اطلاع ديتا به كد كام وقت كوداروغ からないとうからなって「ニカカリッと」でいるとうというというというというとし ی محصول کھر کولونا اور اے نذر آتش کر دیا۔ حکام نے ای وقت جلدی جلدی مشورہ کرے فرانے کافقین کو تیارد ہے کا محم دیا اور چکری کے تمام علد علی کی سیلی کے تی۔ (۱۱) منق مدرالدی کے جڑ کارنے دوڑ کران کے بحروعدالت میں بے فرسائی۔ "جاب عال! غدر يز كيا- بركار كميني ك فن ال = بجز كل ب-شير یں دندیاتی پھرتی ہے اور قیامت بریا کر رہی ہے۔ شمر کے ب وروازے بند کر لیے ہیں۔حضورفنن میں سوار ہوں اور کی طرح شریس بنی جائیں۔مفتی صاحب نے اس بیان کو جرت سے سااور کہا اناللہ و اناليراجعون عالي ي الفي اور بابرتشريف لائ اور كارى مي ادارہو گئے۔جب کشمیری دروازہ کے پاس پنجے تو دیکھا دروازہ بندے اور وی پورید سنزی برستور پیره یر کورا ے مر تیور خراب بی اے



Scanned by CamScanner

らんかりょうというひといる中のできないとというとというと 出したいいいといってもいいかいといりとといいうと というないではからないといいでいいかいにないとしいとしているというと アナスレダンなかしとのはりとしからしくかかいかいのとのかしたとい يرادير في كان وافعات وفي كيد الكرية ول كم مظالم ، كالفياني اور كمك وفيني كالاركي ادروكا كاب وقت أكيا به كرآب عاد عرول بالجالي رص - المرى ريتى كري ساروں کی اس استدعا کا واحد مقصد میرتھا کہ بہا در شاہ مغلوں کی روایت کے مطابق ہندوستان ع شبنشاه بن كرداج كري اور مندوستان شي دو پاره مندوستانيول كي حكومنت عمال جو جائے۔ بادر شادے لیے صورت حال ابھی تک واضح شہوکی تھی۔اے ساتھوں کی طاقت،وسائل اور ملاحتوں کا کوئی اندازہ نہ تھا اور حقیقت تو یہ ہے کہ وہ اپنے آپ کوئسی فیر بھینی صورت حال کے مردند کرناچاہتا تھا۔ اے انگریزوں کی محری طاقت کا چھی طرح سے اندازہ تھا اس لیے وہ كى اللام فيس كرنا جا بتا تحاك جل كرب معتبل مي الصعيب كالمان كرنا يزب اس كاحال مطمئن تحااور زندگی شادمانی سے بسر موری تھی۔ سپاہیوں كا ساتھ دیے كامطاب سے بجى يوسكا تهاك انتلاب كى ناكاى سااس النام آسائلات عروم يونايز عالدا بادر شاد نے ال موقع پر نہایت بڑی تی تقریری اور افتال بیوں کی حوصلدافن افی کرنے سے کرین کیا اورائي آپ كواى انقلاب سالگ ركنى كوشش كى "سنو بمائي! مجھ بادشاه كون كہتا ہے ميں تو فقير بول ايك تكيد بنائے ہوئے ایل اولاد کو لیے بیضا ہول۔ بادشاہت تو بادشا ہوں کے ہمراہ

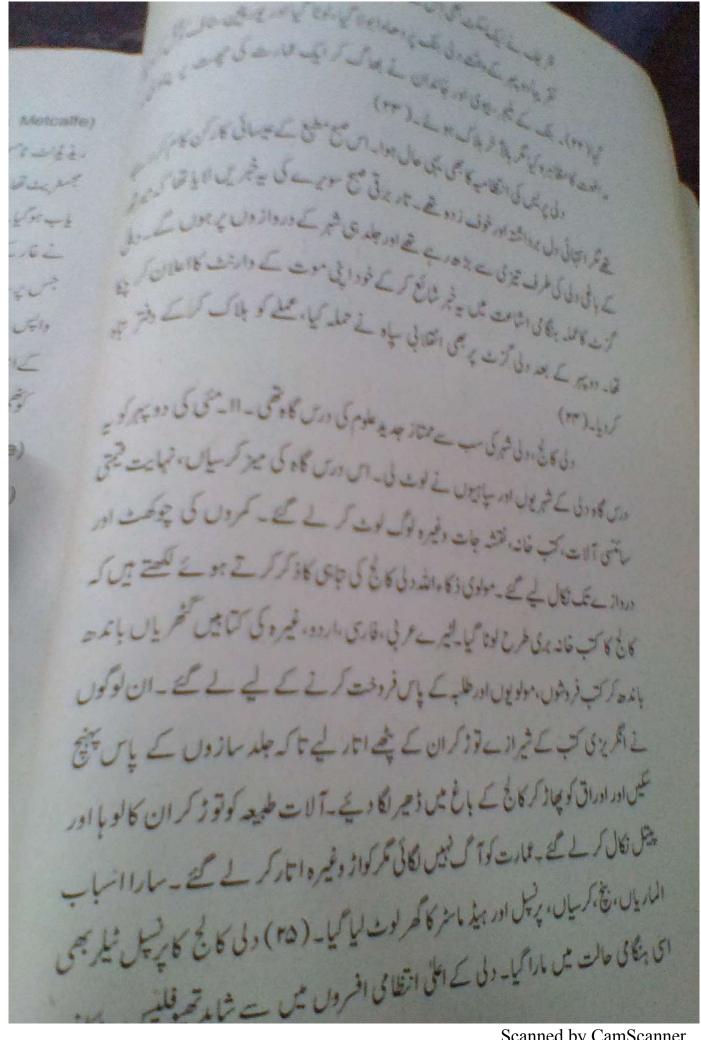
included & State ALINGSER 21 13 16 NO 11 /4 NO SE PO 18 11 MEN 18 LOSS OF SE JUNIA 34 YMILIALIN DINGO マンドイルインメイトリーロントと リガールライン カモナリらられなりしいはよりた日本は 「ハヤリーを「このいといれどい」」アとがはりこれ からいとからりとしのからかんとかしかりというと しんというないないといいいといういいとうないないとうかない ع صدول خواو افراجات شای کا بنده بست کردیا اور بلک یس اس でこかっきょうかんまででいいいいかはははい 対というにいからしからからからでして上下ところん اور كال فرق مان و قارع الإلى ويش وموت عدر اوقات ك プタッチに近いいいといろというとうとまっとが、近次の وركر يلية يل- على و اك كوش اللي اول الله عال يكون びとしたともいのはずらでからがらいうびとしたこと فی فی کدی تباری الداد کروں گا۔ عرب یای ملک فیس کھیل てからとるこいのでくかるといとしかいろうかんり ے وقع استعانت کی شرکھو۔ تم جانو بدلوگ جانیں۔ ہاں ایک امر ير افتياري عالبته ومكن عكرين تبار دريان ين بوك الريون علماري مفالي كراسكا بون" (١١١) دنی سی مرتف کے انقلابوں کی آمد کی خربور پین طلقوں میں تیزی سے پیل گئے۔ یہ



かんれたはこれが大きされたいい がかられたはこいがよりというはいいののののからから はかいたこれとはこいがしたがというこのリーンはら はいいというはいがとびとなったというというというというできます。 からいらいます。(Hutchinson)のできない。としてあってくいっかいとうころ しいろしんがきゅう かくこしかはしりとかいいでとよびところが とかりでいるとといることはとしてはまでいって Meth ら period というといい、アル・シカモンラーニ 里上り上下とおとりもいだり、そのしてInfantery) といいるのいはないのはBarrack)したらいはして からいたときということがあるようとは、き (10)"よりとうきというとうというはんりかん القابى بادى كادردانيون عدر في شير على دروست المجلى في كان على مياى بكر بكر دورومي はあびかしは一年一十年三月音二人了からしまりは近上了 حالت خاري تحي-"دلي اودواخيار" كريورو في الديني كان چم ويدواقعات وركها قار いいからららららいころではころでいいととまたといれるいで عنات المحيري دروازے سے لوگ بلات الله الله على سے آتے يں۔ عمر پونک القر كوتفر ي طيع اور ياك فاطر السيد عظر ين كا جان وزير عوز تا لبذاب تكلف واسط دريافت حال كے سيدهاا ي طرف رواند بواكدزير کوفی مکندر صاحب (Skinner) کی کر ایک آ داز بندوتوں کی بازی

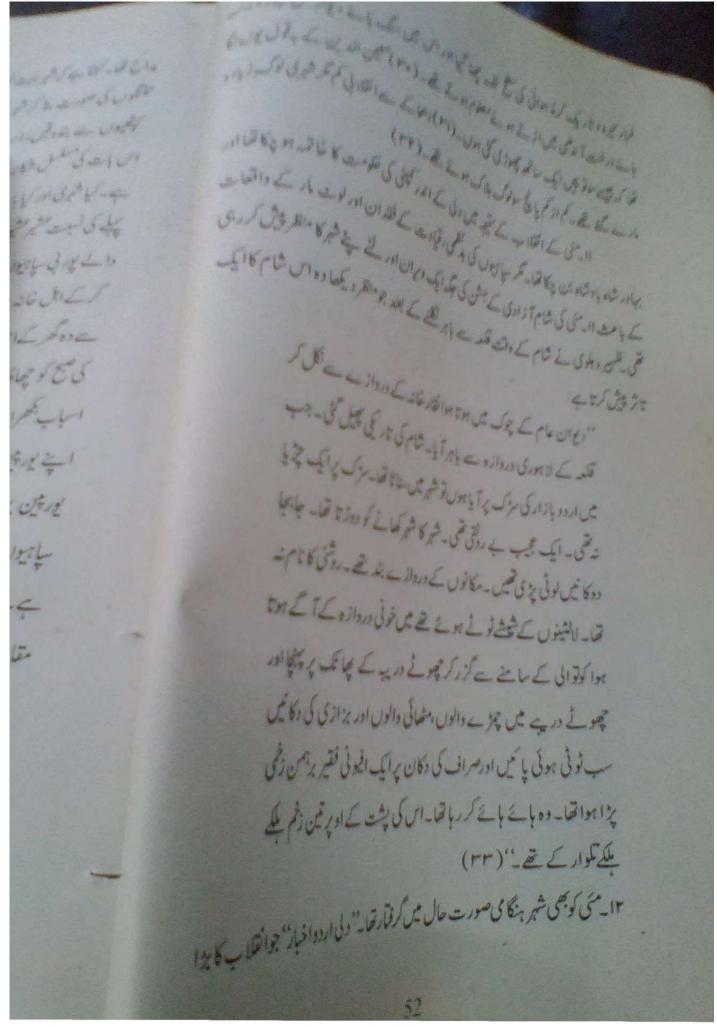
Scanned by CamScanner

できるとしていないというしんのないないとしていいいしにとことと 長のはこうとなどはじゅいかりというとんりと かんしいはいないかんといいがんとかしたい からいきといしてはなりましているからい ع الى جار كرور ع مار جى الحين إلى - وه - وه - الكري كو لي الدي جاب زین ہاڑے عالم کی طرف کے علے اور تقریبات میدان نصير في جال و بال ويكما كوفر الساجد كـ آك يش مجين تات معديد على اور ويم بندوقيل ماركرب كوبندوقول كى داه سيدها مك مدم به يوديا- آك برع قو بيش كرماكم اور در كوي كاني صاحب دیکھا کہ دوسو تین سوزک سوار اور تلکے کھڑے ہوئے ایل اور ان می مقرق ہوکر اوھ اوھ ملتے جاتے ہی اور ایک ایک سوال ے کے مثلا ڈاگر یے کہاں ہی اور جو کوئی با نشان بنا تا تا ان بی س دوجارياى فرزاس كالماته اولية تقاوراك آنافاني ديكماكيا كرج كويدي ويكودوتين الكريزم عدوا يزع بي الكرايك كافى شركم عمل كراهم يزول كومعدزن وفرزندية في كيااور جو في كر سی عے گھر کوچہ وبازار کی موریوں میں جاچھیا وہ اس وقت نیج رہا۔ كوفيون كال اسباب ك كيا- كرجا كمر ادر يجبري كي تمام كرسان اور میزی اور بلکه فرش زمین وغیرہ سنگ مرمر تک بھی لوگ اٹھال کے۔ بعد تھوڑی در کے حقیر بطرف میگزین گیا تو مجدنواب حاملانی خال سے آ کے بڑھ کر دیکھا کہ مکسن صاحب سر دفتر کمشنری کالاشہ بڑا ہے اور کی



Scanned by CamScanner

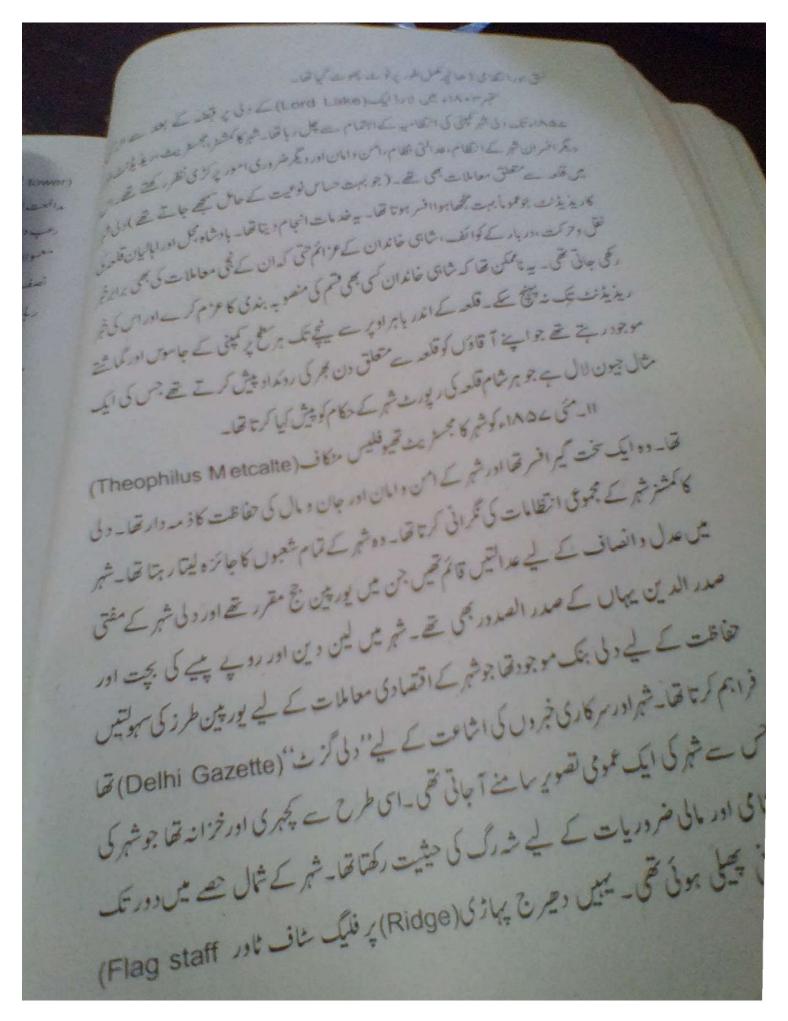
INSI JOSE DEN CATE & SALE (Theophiles Metcalls) LEIR E P ST. II II G E & Thomas Metcalfe JS J C Die. アドレスとのけんのはかしてものかとれといるといいによるころとうと 上の人間というというというところによるといるというでは جی یہ جارہوں نے یہ بھی لیا کہ عاریش کوئی خبیث روح موجود ہے۔ جای وہشت (وہ ہوگ والمن علے کے اور منکاف وہاں سے فی کرآ کے روان ہو گیا۔ (۲۲) ولی کے تشمیری دروازے عادر کرا ایس کر (James Skinner) این دور کی ایک دا حالی شخصیت تا اس کی وقعی این شان و شوکت کے سب بہت مشہور تھی۔ ۱۸۰۳ء عی ولی یہ 10 ایک (Lord ایک Chard) (Irregular デッとりを とり と (Skinner) チッ こ さ と Lake) ن ينصرف فوج من برا نام كمايا تفار بلكه تجارت ش بهي بهت يكه حاصل كيا تفار (٢٤) ولي اردداخیار کے ریورز کے مطابق سکز کی کوشی اس قدراونی کی کد بیان ے باہر ہے۔ (۲۸) ١١\_كى كے واقعات ملى بہت اہم واقد ولى كے بارود خاند كاوهاك تھا۔ ولى كامع دف بارودخان كشيرى دروازے كے جؤب مشرق بيل فصيل شيرك ساتھ تقا۔ قلعدے دور نہ تھا۔ بارود خانہ کی محرانی پور پین افسرول کے پیرونھی۔ شہر پر قبضہ کر لینے کے بعد ساہوں نے مادشاہ کی طرف سے بور پین عملہ کو بار باریہ پغام دیے کہ وہ عمارت کے دروازے کھول دے اور باور ذخانہ انقلالی فوج کے سیرد کردیاجائے۔ عران یغامات کا جواب نہیں دیا گیا۔ عملہ نے برممکن د تک فوج کامقابلہ کیا اور آخری حربے کے طور پر بارود خانہ کونذر آتش کر دیا۔ بیشام جار کے قت تحاجب قامت فيز دها كے كى آواز سائى دى تھى۔ (٢٩) "ولى اردو اخبار" كے مطابق بی ایک زلزلد بآ واز مهیب معلوم بوا تھا۔ یول لگا کہ اس افیل نے صور قیامت بھو تک و با نبوز



Scanned by CamScanner

とはそうないととしいるとと、よりはなられたとうないると 記しいとのは、からというとして、これにはなりは、からのとのでき المفيول سے بندوقين، اسباب و آلات وفيروك لوك مارك ب- (٣٣) "ولى الدو الحيال" الى بات كي سل ويدي كرو يو كرو ما ياوك مار كرب بيت على جرال اور مركروال ب- يا شرى اوركيا بايروالي يشتر لوك ماركردب فق النان جات كافل دارى اورطاقت پہلے کی نیست میر میر بھی نیس ری تی۔ (۲۵) شہر کی مالت یہ ہو بھی تی اوٹ ارکے والع يوري سايون كوساته لي يرت في جيان كوني مال واركم اندو يصف قو سايون كوكموا ك الل خاندي الرام لكات كريبال يم يكي ولى عديا الكريد موجود إلى الل بهائ ے دو کر کے اعد می رحاثی لیے اور مال و دولت لوٹ لیے تھے۔ یہ تو شیر کا حال تھا۔ ۱۲۔ سی اسباب بمحراية الخاريهال تين ديلي بلشنين مقم تحيل دونؤب خاند لي كرشير مين آستي تحيي اور اے پورین افسروں کو جہاں تک ممکن ہوا تا تھ کر بھی تھیں۔ ولی شیر اور تواحی علاقوں کے تمام الارجان بمازی (Ridge) کے فلیک شاف ٹاور شل تفاقت کے لیے جو ہو گئے تھے۔ دیکی سابيول كوهمل طوري انقلابي روب من و كيدكراب ان كويفين بوكيا تفاكديد مقام محفوظ نبيس ے۔ چنانجے مہاں سے اور پین افسر مع ان کے خاندان جیسے جھیا کر انبالہ، میر تھ اور کرنال جیسے مقامات كاطرف جاتے رہے۔

یور پین خاندانوں کے بہت ہے بچوں اور عورتوں کوئل میں پناہ دی گئے تھی۔ بہادر شاہ کا علم تھا کہ ان کی حفاظت کی جائے گر ۱۱ می کو انقلابی سپاہ نے جوش انقام سے ان سب کو بلاک کر دیا۔ ان کی تعداد بچاس تھی۔ اس حادثے سے خوف زدہ ہوکر سب یور پین فلیگ شاف اور سے نکھنے پر مجبور ہو گئے۔ ۱۲ مئی کے بعد دلی شہر اور چھاؤنی میں ایک بھی یور پین موجود نہ ۔ ۱۲ مئی کی حکومت کا مکمل طور پر خاتمہ ہو چکا تھا اور اس کے ساتھ بی شہر کا نظم و



اال کی عامل کے مرجد یل مول کی ان بادیوں کے گھال کے مدی کا بدالے فی کے بیال کی مورے حال کے مرجد یل مول کی ان بادیوں کے گھال کے مدی کا بدالے فی کے بیان کی مورے حال کے مرجد یل مول کی ان بادیوں کے گھال کے مدی کا بدالے فی کا کالان کے مورے کی اور اور نے کہ برار دیا ہے گئی کا کالان کے مورے کی ان کا ما یا موا ان کا ان کا ما یا موا ان کا کا یا موا کا کا کا یا ہوا کا کا کا یا ہوا کا کا یا ہوا کا کا یا ہوا کا کا کا کا یا ہوا کا کا یا ہوا کا کا یا ہوا کا یا ہوا کا کا یا ہوا کا یا ہو

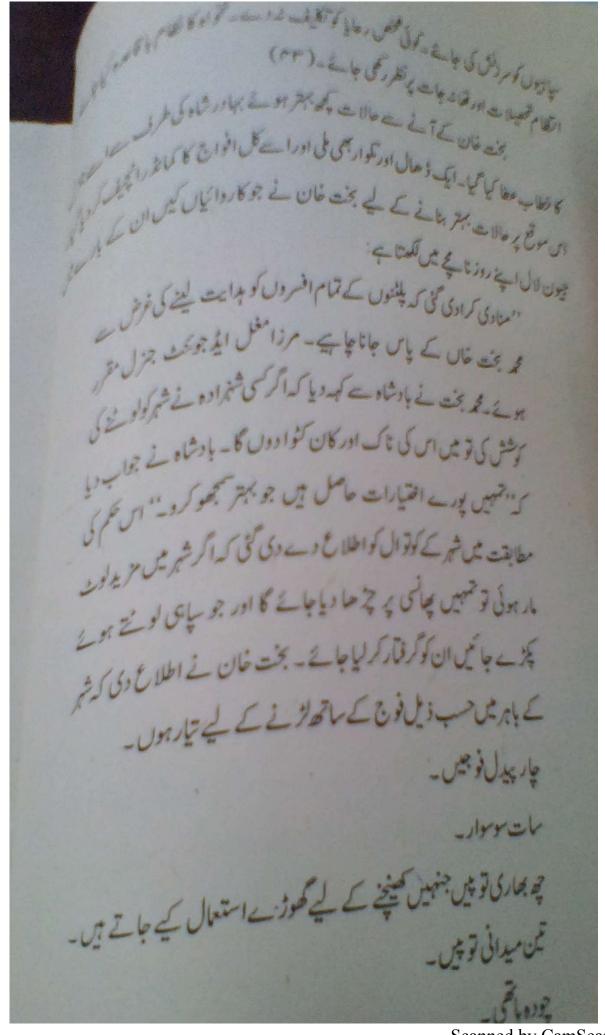
۱۰- کی کردات کو بهادر شاہ دلی کے علاقی بادشاہ کی حیثے ہے سویا تفار محرد دسری معلی ہادشاہ کی حیثے ہے سویا تفار موستان کا شہنشاہ منادیا تفار اس بات کا کمان اس کے خواب دخیال بی بھی نہ تفار کمپنی کا انتظام داہتمام فتم ہوجائے کے باعث جو بہت نازک صورت حال پیدا ہوگئ محقی بہادر شاہ اس بین کوئی بھی کردار ادا کرنے ہے گریز ال تفار اس سیال سیای حالت میں دہ اندر ہے خانف بھی معلوم ہوتا تھا کہ اگر اگر یز آ گئے تو کیا ہوگا۔ اس لیے انتظابی سیاہ کے سامنے اس کا انداز شخاطب معذرت ہی کا تھا۔ دہ اس مشکل ہے لگانا چاہتا تھا گر باہر لگلنے کا کوئی راستہ نظر نہ آ تا تھا۔ جبوراً اے شہنشاہ بنتا یزا۔

١١\_مئي ١٨٥٤ء كروز جب ولى كال قلعه من بهادر شاه كى شبنشاى كا اعلان

MINSTERNOON LAND VERLENDER STREET MISSINGS ZENSENSTER LINE LINE LENGTH いいかとことというというないとからないのできないとう できているり、ことは、そのはいころのはなとうではないのは、 からいいというではないというないからははなるとというないかん A Total 1.200 からないまではいまでというといいといいいはいかられています。はいくとは、 上译和 からしからいかしいからいというできたがとはいいによるというになっている。 يالي كل الله LOKA المن المن مورث على المركز في كامادى تفاريخ المركزي ما ي صورت عال في المركزي وكالمركزي وكالمركزي المركزي المرك ے۔ ال : 60 من في الله المريد المريد الماري و فاداري ركا تعريد الله المريد الماري المريد الله المريد الله المريد 1)4 かららばに一きをシュースでからましましていたというと、 -مالات کی دینمائی کے لیے ان عی ملاحیت نظی۔ ان کی محری تربیت بی ند ہو کی تی۔ ان 35 لے۔ اول کوئی کائی تدرخدمت انجام نددے کے۔ ۱۱۔ کی عدمداء سے دلی پائٹریزوں کے 1 عل تين ١٠ تير ١٥٥١ و ك شير عوام اور بهادر شاه بهدر بماك اور معائب كاشار - ニリングはかかかかからいし」 بایدں کی انتخابی سرکرمیوں کے بعد ولی میں اس وامان، جان و مال اور اعم ونتی کو عال كرنے كے ليار بتور العمل ك ضرورت تقى ولى كے نيشن آركا يوزيس ايك اياى وستورالعمل موجود ہے۔ یہ جمبوری انداز کارستور ہے۔ اس کے مطالعہ سے صاف طور پریمعلوم ووتا ہے کدای دستور کے مرتب کرنے والوں کے ذبن برطانیہ کے دستوری تصورات سے ایجی

ولی حکومت کا مرتب کردہ وستورکتا مور کابت ہوا، ای بارے بی کہنا پھید شکل ہے۔ البت ہیں دوالیے موقعوں کے متعلق فرملتی ہے کہ جب کورٹ نے ادکام جاری کے ادر سوچ بچار کی۔ مجال کی حداء کو کورٹ نے شیر کی لوٹ مار رو کئے کے لیے ادکام جاری کے دیا ای طرح سے حکیم احسن اللہ خان کے دکان کی مفاظت کے لیے کورٹ کی طرف کے متفقہ طور پر جاری کے جانے والے حکم نامہ کا حوالہ ملک ہے۔ (۲۹)

شرك لوث باروروس بن كى تى بهادرشاه نے انقلاب كے دوسرے بى دن شيرك كوال ك عام عم جارى كيا كدلوث ماركرن والول كوكر فأركيا جائد (٢٠) تعاف وارول كو ع كدى كئى كرماضر باشر يين \_(١٣) كم جون كوشيزادول ك نام جارى جواك شير كانتظام کودیکھیں۔(٣٢) جول کہ بہادر شاہ کی حکومت شدید بحران سے گزرری تھی اس لیے بہادر شاہ مالات کے مطابق احکامت جاری گرتار بہتا تھا۔ کی تج بہ کار اور مضبوط انظامیے کی عدم موجود کی ب سارا یو جوضعف بادشاه پر آیزا تھا مگر ده ای برهائے بس بھی جو پکے مکن بوسکتا تھا کرتارہتا . دراصل حكومت كاسارا انتظام Adhoc بنيادول يرجل ربا تقار فوج ، انتظامية عدليداور - 直子りをくればしてころがらばととりとすっかしいとこ الله كو جهال بھى پچھامىدنظر آئى دە ھلم جارى كر ديتا-٢- جولائى كو جب بخت خان دربار خر ہواتو اے فوج کا سے سالار بنادیا گیا اور اے چھ فضوسی ادکام بھی دیے گئے۔ان م بھی تھا کہ ہاہ کو قلعہ اور شہرے نکال کر باہر رکھاجائے جہاں قیام کا بندؤبت ہو۔



Scanned by CamScanner

MANY STEEL STONE STEEL S 552 Jan. 1. 50, 21 325 52 16 16 1 大力をおりませいようなのかのないというのかのからいと はなられがいといいとはなるとううらとうがありは 上のからそののうとのようけっておけんのからままって いからうとしていけいとととこうららららん 161といいと、リアンダリントをかいからでは 全治ないにアクログルとともらっとてしてから معدج ل عددی کراوی کرتمام دکان داروں کوایے ہھیارا ہے こうがないのしのこうとかりよりのかいろしのはをして طل کے بی اور کی حالت میں ساؤں کو فیر کے حالت میں نہ جوزا جائے۔ جو باق لوٹ مارکر تاہوا بگرا جائے اس کے اتھیار اس いいとりりととからきとからっというとと としいからといいとりとしてからら کے۔ پیش کو عم دیا ک جرل کے دربار عی شروفی کے تام عائدین کو شریک ہونے کے لیا جائے۔ جزل نے میری كامعائد كيا اور علم ديا كد كولد باردد، ذخار ادر سامان اسلحدكو با قاعد كى عرتب داماعـ"(٢٩١) ٣ يولائي كو مادشاه كي طرف ے جزل بخت خان كے اختيارات مي مزيد کی منظوری دی گئی۔اے افتیار دیا گیا کہلوشے والے اشخاص پرجر مانہ کر دواور مظلوم

The many that the state of the The statistic of the state of the second state Lucy Stant Stant Stant Stant State of the St からしいというといいのからないできたのいのというよい かられているのは、これのないかでは、これはいいでは、 6 56 からいかというからいろことことをいるよしないからなっているとう からうかとうべんなうとうこうにかしてはらいは多れるとからできれているというというというと بدر شاه ک انتاب و ج کی بزار با دول پر مفتل شی - ولی شیر کے اعدائی بری فرد とうとうとこれとりとしているとはままれたとしとなっているといるといるというと はいいとは、これによりというとしいいとうなるとのというできまして、直 يرهم مادري ها كدتام فري بلنين شرك بابرقيام كرين كيون كدشر برباد بوربا ب-شزادكان ع ليے جي يہ حمق کدووائي اپن پلنوں كم ماتھ اپنے فيے باير لكائيں۔(٢٩) كوار عم ي ما ب عل نہ ہو کا۔ جیون ال اس جون کے دور تا مج میں لکھتا ہے کہ سپاہیوں نے ول دروازے کی دکانوں کو خالی کراے ان کو بیرکوں علی بدل دیا ہے۔ (۵۰) ولی علی جون سے الت عک انقابی یای دورے شروں سے اسلی ، توب خانے اور فزان کے ساتھ سلسل آتے دے۔ان ایام می جب بھی کی خاطری آمدی فرملتی۔ بہاور شاہ شہر کے کی وروازے کے -ほにりをとりなくびとびんり ببادر شاہ کی نی عومت کے لیے انظامی اور فوجی مسائل کے علاوہ کچھ اور علین مائل بھی تھے۔ان میں اہم ز مئلہ تخواہ کا تھا۔ سابی تخواہ ما تکتے تھے اور بہادرشاہ کے پاس مقدے کے پیہ موجود نہ تھا۔ تخواہ نہ ملنے کے باعث سپائی اور افسر بدتمیزی ہے بھی گرین

ولی کی تا ہے۔ اور اور کی اور دور کی کا میں اور دور کی طرف اگریز آ ہے۔ آ ہے۔ ان اللہ اور دور کی طرف اگریز آ ہے۔ آ ہے۔ ان ان کو چوالیشن تھا کہ دور کی بارہ قبد کر ان قبد کی کا دور ان کا دور کا دور ان کا دور کا دور

ول سے تکا لے جانے کے بعد اگر یزوں نے اپنی بھری ہوئی فوجی طاقت کو بہت جلدمنظم كرناشروع كرويا تقاء بندوستان كالدرشديد مزاحمت كے باوجود انبول نے جلدى واك اور تاركانظام بحال كرايا تها شله اوركلت سان كويراير بدايات موصول بوت كي تصي على بندوستان عى ان كى توجد كامر كزول شرقها اوروولوك يدسوجة تفي كداكر بم ولى يرقبندكر لیں تو بناوے خود بہ خود مرد یہ جائے گی۔(۵۲)چا نجے دل فح کرنے کے لیے عالی بندوستان ع مخلف علاقوں سے انگریزی اور دیلی فوج کی تیاری شروع ہوگئے۔ سامان حرب، سیاہ اور راک کی وافر مقدار کے ساتھ ۲۳ می کو کمانڈر ان چیف جزل آنس General) Anso ابالے ولی کی طرف رفست ہوا۔ (۵۲) گررائے میں ۲ے می کو بھنے ہو لیا۔ اس کی جگہ بنری برنارڈ (Henry Bernard) نے کمان سنجال کی۔ (۱۵۴) ای روز مَرُون (Brigadiar Wilson) نے برٹھ ے دلی کی طرف کوچ کیا۔ (۵۵) ۔۳۰ ال کی فوج کے سات سوسیا ہوں نے ولی سے دل عمیل دور بعدن عدی کے قریب غازی

たんせていたいといういといういくないというないとうとか ことのだーないいないんび。どとチャンンスとないところ 100012 11 11 Volume 45/8/2 6472 14 50- 2451/14 مدافعت اور بعدازان چارجاد ملول ک تاب داا کرول ک فوق ف ميدان گوو و داورولي کي というしいとがとできない(01)しかったのうをは要しいのかいとしか 」とうというというというというのかとしているというなりというのでは 一直三月上午一時上午日日上午日上午上午上午上午上午上午上午 4- بول کو کیش سروی (Captain Hodson) ایک مختر فوری بیش کے ماتھ طالات كاجازه لينے كے ليے لكا تھا اور وہ قلعد كى ديواركة ريب تك جائينيا تھا۔اىكى ريورك ي الكريز فوج نے آنے والے ونوں كامنصوبہ تياركياتھا۔ (٥٤) ٨- جون كو دونوں فوجوں كا آ مناسامنا ہوا۔ ولی کے اظر نے جان توڑ کر جنگ کی۔ تو بچیوں نے عمدہ اور سی کولہ باری ك حرائرين في حاجا عد صلى ان عاقدم اكمر عادركوني اليد كفظ ك بعدانقلاني پاہوئے پر مجور ہو گئے۔ان کو کانی جانی نقصان ہوا۔ یہ کہاجا تا تھا کہ ولی کی فوج کے ایک بزار ى دائى لوت كرندة سكادر كى سوشديدز فى بوئ - (٥٨) دى كى بزيت خورده فوج مايوى الت يس شري لوني كر ال حالت يل بحى ان كے اندر سابيان شان قائم تعى ـ ان اكايك عنى ثابر كماين: "عی نے دیکھا کرزئی بکڑے شہر میں آرہے ہیں۔ایک ایک زخی کے ストながなりましたとりないとりとというと موك پرخون كرتا چلاجاتا ب-تمام موك كلرنگ بورنى باورخون ك からうというというないないないないないとう

JUNE WITH WIS WIS WILL SE BE CHELLE 世上は、近川世しい上州上州一の山 モスガ といかかいがととうだいれどいきとか یا ہے تھے۔واکی باتھوں میں ان کے تئے اور باکی باتھوں میں محور ول كى باليس ميس اور كى طرح كا كرب اور بدعواى الل ك بھرے سے طاہر ایس تی۔ ایک خاصی طرع ال کے ہوئی وحواس جائم Kylul 上さてき、きこできるがはいいで تعجب ہے کدائی ویر تک وہ زندہ اور سلامت کیوں کررے اور یا فی کوال تك دعره كون كريط آئے۔ اس كے بعد ايك موار كمول مے كو يكون دوڑائے چلاآ تا تھا اور کھوڑے کی چٹانی برگراب کے کاری رقم تھاور خون اس میں سے اس طرح کرتا ہوا آتا تھا جے کہ او نے کی ٹوئی سے یانی کرتا ہے اور اس کا قمام ما تھا اور تھو تھنی وغیرہ خون میں سرخ تھی۔اس كے يہے ایک زفی كو ديكما كداس كاباتھ كبنى يرے الركيا تھا اور كے موے بازوے خون کرتا چلاآتا تھا اور اسے یاؤں سے چلاآتا تھا اور دو ایک بورے ال ے کہتے ہوئے آئے سے کہم تم کو ہاتھوں یراغا کر ڈیرے پہنچادیں تو دہ کہتا تھا کہ نیس میرے یاس ندآ و غرض کہای طرح محص قلعه پینچ تک صد بازخی سوار پیدل لے"\_(٥٩) مرائے بدلی کی جگ کے بعد الگریز فوج کے لیے دلی جانے کاراستہ صاف تھا۔ان اوگوں کامنصوبہ یہ تھا کہ جس قدر بھی جلد ممکن ہو سکے دھیرے پہاڑی (The Ridge) یرانی

جاؤنی تک پہنے جاناجاہے۔ پہاڑی پرولی فوج کا توپ خانہ موجود تھا۔ وفاع کے لیے سابی

فے۔ کرید لوگ مخفری جھڑ یوں کے بعد اپنا تبضہ چھوڑ کرشہر بناہ کے اندر جا پہنچے۔ ۸۔جون کوشی

we had done to Jan Disconstitute to the デンタックション かいろろのとう メンタン FS 13 Compa The Condition Statt Tomorphism Section 5 - 3 20 For DE Mile アーニートラリンスルメイトというかららいろういんらいはん WALKE WA ことうといいとはからのからとうというとは、ハラルのはなるたけ and the 1000 Sold of complete 2 Sold and a Sila Sold Sold ことではいいからられてきないないからないなというからいかまなる V 2 10 かんでいるからいいいいというというというとはいれること Chapt きのからなべているとしいなしいないという生かられるいんい English というでもいるとのでしているというながれているのであるというないというないと nd) ایک بار بیب وہ ای پر قابض ہو کے قواس کے بعد باہ ولی کی ساری طاقت اور ان کا جنب حریت بی انجریزوں کوائی چک سے داکھا و کار آغاد شران کی طالت بہتر دھی۔ وی کی مدود نفری دو محدود سامان ارب کے ساتھ وہ بری احتیاط سے ساتھوں کے علے رہ کے مب يول بول ال كوفتاف اوقات بين محرى ملك الله الله الله ومضبوط بوت كاور بالأخر アナートーとリアーハー見というではでしょうアラーとりはるとのはかで ( حوط د فی عک عام کی تاری د فی شیرادر پهائی عاربات پر مشتل ہے۔ الحريدون كايبادى ير بتندتو موكيا تفاعرة غازى سانبون في موس كرايا تفاك ان کے لیے وی پر قیمے کرناکتا مفکل جارت ہوسکتا ہے۔ دوہری بنگال رجنٹ کے جونے افر بغینٹ ایورٹ (Ewart) نے ۸ جون کو بھند کے بعد بیلط تھا کہ میں جو جھتا تھا معاملہ اس الركى ہے۔ بم مخفر فون كے ساتھ شري بقد نيس كيس كے۔ بريكيدر اس سے تفق تھے۔ ا كمن في كر مارى في كارت منكل ب اور بم نيس جائة كركام يالى ك لي بيس منى وي

and many document from the service of the service と、かんしのいかないとなる、人からからは、これのからでき (4) & Choffee EL 上(Barnard) たたリストレーデーをアントレップが送り できしいとはとアルガンはといっというというとはという のからいのはこまにはとうなくなのかいからうううのかをみとい はどうかないよというかとしていることもうしゃかんのうれいしました。 جو تك وى جائ ك اس كي خال ره جائے والى جمالانى فير محموظ عوجائ كى بال فريد عدد LONGOPELSONEWLUTONINgt/Stangery (Barnard) インシャンと、これできているとこととととというからいんというかい からとしていというとというできるからいというというというからしまいるしょ かんといいしているとというとというとしていいかとりいいとるこう ロマーこからスペンスラロは、シかららっていしられってと(wilson)のよ 日本前にらめて」といいるいところはららかから اید (Keith) کے ۱۹ - بون کے ایک کوپ ش رکھاے کہ بہت ہوگ الرام كاتے بي كدول شري بعند كرنے كے عدائيں كيا كيا، مالان كديملدورے موقع ے۔ حقیقت یہ ہے کہ منی جر ہادے ساتھ دل جے قلعہ بند شر پر مملد کرنا جو بزاروں کے اليوں كے دفاع على ج ياكل بن ج اور يہ الى دائے برطانوى يمي كے افروں كى ج-ک ایک لاکھ سے زیادہ آبادی جمیں نقصان کینجے کی صورت میں عارے خلاف انحد عتی ولى شرى نسيل مات بيل تى - كياره درواز ، تن جويورى طرح كے جويدى

とこれではいいとかとないしかとうといいのからいと The State of Company of the Company of the Company of とうかないところいととというとというかんはよったし Enterent 自然之子と 三月上 シャイプリンと はましていくといい OF CIELA موئے۔ کورکھاؤی کے دے بعدوراؤ ہاؤی کی تفاظے لگادی گئے۔ یہ فاضی ایم اور بوی تاریخ SHE F تی۔ بافی ہاد نے یہاں ہے ور پے ملے کے جوکہ بہا کر دیا گا = برطانوی افران سے JR-11 とうはがしかいことのからをといりからとというとというというと 5-1 3000 ولی عی شدید کری تی اور پہاڑی پہ نیے کے اندر ورجہ حرارت ایک سوئیں ورے 5 تك جا بيني تا تا جون كرة خرك بارشول في من سالي عالت بيدا كروي حى ول جرب 4 بات یہ ہے کہ پہاڑی پر کرکٹ کھیل جاتی جو بارشوں سے بند ہوگی۔ Quotis کا کھیل بند موادراک کے ساتھ بی کھوڑ دوڑ بھی فتم ہوگئے۔ فری بینڈ کے زائے بھی خاموش ہو کے مگر ولی کی طرف ے ہوتے والی گولہ باری جاری رای۔ بہاڑی سے پنچ تو نے ہوئے میڑوں اور گھاس پھوٹس میں حملہ آور باغی فوجیوں کی لاشيس شديد كرى من پزى سرق تيس- پورے ماحول ميں ان كى لاشوں كا تعفن اتناشديد ہو جاتاتھا کہ برطانوی افسر اوڈی کلون (eau de cologne) میں رومال بھکوکر تاک کے آگے د کے تے۔ مر پر بھی معمول اڑ نظر آتا تھا ہے ہے اندرصحت عامدی حالت خوف ناک تھی۔ بیصند اور دوسری بیاریال عام تھیں۔ مر پہاڑی پرخوراک اچھی اور وافر تھی۔ فیروز سے بھیڑول کایک برا گلدالیا گیا تھا۔ انبالہ کے میمرز پیک اینڈ الین (Peak & Allen) نے بہاڑی ہ ۔ برائے کول دی تی جہاں ہے پاکٹ بس سے لے کرٹوتھ یاؤڈر، پین اور کا غذ بتمیا کواور

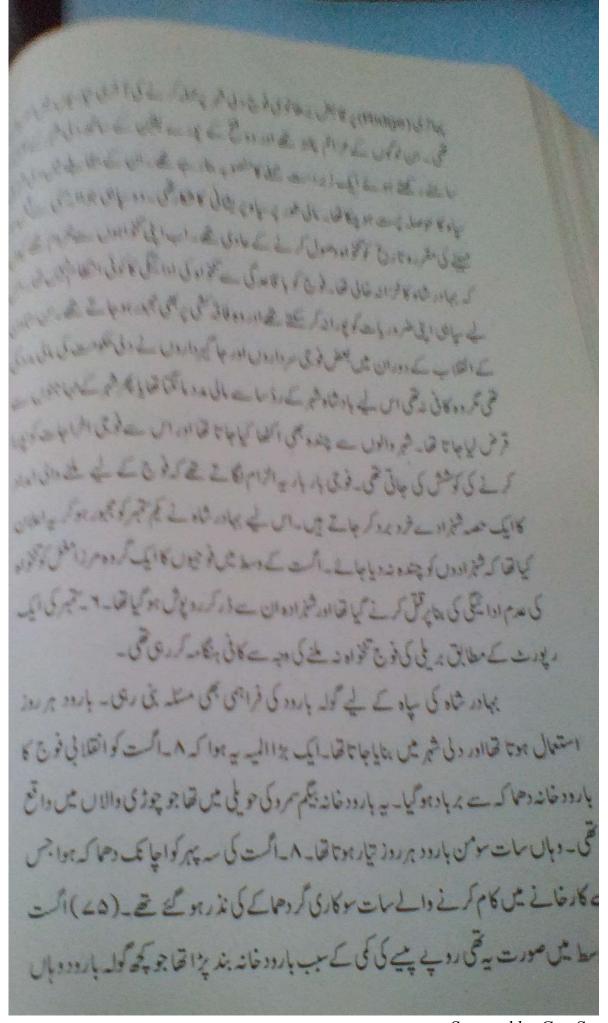
(10)したりのこのがだらかとことのかのし しているというととといるにといれるいとからは 二日中の一日のことりとのとしては、大日上しからましのと 上下ののものか、A (77)上京東京しからしばしばなのからともしかがらしまる一点のは、ま (12)しいかとうないというかいちょうりいかしているとうないとしいかいからのとい でるがらころがからいらとは、するのかなりといいなりまっちですながし دورى كے باعث ول فيل لے عالم اللہ يكى معاوم وكيا تاك القال كى تو على اوران ك كاركردكى برطانوى يمي عدر فى انتلاول كى طرف عد تل جارى د ي تحادد مادی سے جوالی گولہ باری کا سلم معمول کے مطابق جاری رہتا تھا۔ ان جھی محاریات کے にしているがないとはあっていってこれのというがはいるからという できるとうないとうとうというとうというできるといいいできるといいで アンことにんりいいらかりのきとれることを کائی دروازہ کے یاہ برج اور لاہوری دروازہ کے برج فراش خانے ک کوئی کے برج مک تو ہیں پڑھی ہوئی تھیں اور یا ہم شاندروز کولہ بای موتی تھی اور شل اور بم کے کو لے شریر برسے تھے۔ بم کا کولد خدا پناہ ر کے جی وقت پھٹا تھا اور صد ہاگئزے اس کے از جاتے تے اگر سات درج کے مکان پریزاتو تہ کواڑ گیا اور سب کا ستیاناس کر دیااگر دین پر پراتوری گززین پیوست ہو کر پھوٹا اور تمام مکان کواڑا دیا۔ غرض کہ ایک فہر خدا تھا۔ دی دی گولہ برابر کاغذ کے پرچوں کی طرح ثب كوارْت يط آت تح اور برابر يعن يط جات تح ادهر مح بوكى اور بھی بجے شروع ہوئے اور فوج باغیہ کر بندی کر کے لا ہوری وزوازہ

いらいいしとというとしましましまっていられるのかられると (44)できないないないないとうこう(44) んとういとりもとよりかくといるとうれてはいいと الجدم ف كروى في - يمازى إدايم موزى (William Hodson) في الم المرادي في المرادي الم المرادي ا محر کو بری جا بک وی سے چار کھا تھا۔ اس کے باہی مطلوب معلوات کے حصول کے لیے にというとくのとうがそしてきてではでいれてしてかとられていいとい ことのはんだしまいのとからないできましていまれているところしてころ ان کی تعداد ایک تبالی عک کم ہو چی ہے۔ شروالے ان سے پر بیان بیں۔ تخواہوں عامی على اور باردوى قلت بورى ب-ال فرول عائم بوكر بوكر موذى (Hodson)ولى يطوار جد تدار نے کر فیب دے دہا تھ گرافروں کی داع ہے کی کدائ قم سے محلے کاوت کر رہا تا۔ (۵٠) برطانوی فوج الدن میں ہے قافات کی جاری تیں کدوہ جلدے جلد دلی ہوتنے كرك كى ، مريهان حالت يريحى كذا نقل إلى سياه كى مدافعت اور جارحيت زورون يريحى جى ير باعث پہاڑی یہ حالات مشکل ہور ہے تھے۔ ۲۷۔ جولائی کو انجینز کے کور کا افر آرتھ موفرد لیگ (Arthur moffat lang) لا ہورے دل پہنچا تو اے سے محسوس ہوا کہ دلی فیلڈ فوری (Delhi Field Force) کی حالت یہ ہے کہ وہ دلی کا محاصرہ کرنے کی جگہ خور محصور ہو (41)-48 وکن (Wilson) کے اپنے خیالات بدل رہے تھے۔ وہ سوچ رہاتھا کہ اس طرح پہاڑی پرمشکن رہے بیں کیادانائی ہے۔ دہ اپنی افواج کی واپسی کے امکانات کا جائزہ بھی لے رہاتھا۔ وہ اس فوج کو ملک کے دیگر حسوں میں استعال کرنے کے حق میں تھا۔ اس کے شاف عافرال دائے کے مای بی تے گریریڈ متھ (Baird Smith)ال بات پر قائم تھاک فی کوچھوڑ نااور پنجاب کے ساتھ مواصلات کوختم کرناایک بردی غلطی ہے۔ (۲۲) دوال بات

اب صورت یکی کدادهراتی پهاڑی پریطانوی کیپ فیصله کن حملے کا منصوبہ بنار ہاتھا۔

یا تکر برحم کے بلکے اور بھاری ہتھیاروں سے کھل طور پرلیس ہو چکا تھا۔ بوصتے بوصتے ان کی فوج کی تعداد ۱۳۰۰ ہزار تک پہنچ چکی تھی۔ ان کی قیادت نہایت شاطر افسروں کے ہروتھی اور وہ تن کی تعداد ۲۰۰۰ ہزار تک فیج کی تھی ۔ ان کی قیادت نہایت شاطر افسروں کے ہروتھی اور وہ میں تن من کی بازی لگا کر دلی فیج کرنے کا منصوبہ تیار کر چکے تھے اس کے میں برتکس اس دور میں بادر شاد کی حکومت اور افتلا کی فوج برترین مسائل کا سامنا کر رہی تھی۔

اگت کے آخری ایام میں بہادر شاہ کی حکومت شدید مسائل میں الجھ گئی تھی اور تمبر کے شروع سے اس حکومت کا الم ناک انجام صاف طور پرنظر آنے لگا تھا۔ بیدوہ دن تھے جب



Jはこうとうなべいとうじいりにきてとったタイルーングの (とり)しはとこしにはしいというとうないからりとうとうにいいいからくいろ とうびんりりとというというなかのはからしからくびかっちかん كى ( ١١١) يَرْم كالبيد فيمل كى بنك كالبيد في كراس بين عن باردوى كى تى داكريدوى からしてというさんりゃくデートのはチュルキータとととというする عتم ہوچا تھا اور وہ تو پ خان ک کان سے اپنی بری توب کے لیے تول اور وہاس کرنے کے لے الھ میں کررہاتھا۔ اس کی بڑی تو پ بے کار کھڑی تھی۔ بیاتو پ تشمیری ورواز سے اس ディング・ロンマランハ(イト)とでもりまるとこいなりとれる」 مد لكا كد الكرية في تشميري وورواز عدى فسيل يكولد بارى كرك ايك بوا فكاف والحديد كامياب موكئ تحى اوراى شكاف سے بعدازال وولوك شيرش داخل موت تھے۔ مخواہوں کے نہ ملنے کے عبب انتقابی سیای بدول ہوکر آہتہ آہتہ فرار کارستہ وقداركرت كالعدادر يورث على التي شري سرف بدره توجي باتى بي تحيل-ان میں سے چے پر کی پر میٹ کے پاس، پانچ نسیرآ باو پر میٹ کے پاس اور حار باوشاہ کے ذاتی وسے ے یاس تھیں۔ ہارود خانہ میں تقریباً ساتھ من کیا بارود باتی تقار گندھک کی از بس قلت مسئلہ یں گئی تھی جو بارود بن رہا تھا وہ معیاری نہ تھا۔ اس لیے کوک کے بارودسازوں کو بلایا جارہا تھا ع کدود میان آ کر بیخ قتم کا بارود تیار کرعیس ۔ (۹۷) ۱۱ داکت تک صرف جارونوں میں تین بزارسای فراد ہو سے تھے۔فرار ہونے کا پالمسلسل جاری رہا۔نیابی فقیروں اور بیرا کیوں ا کابیس بدل کربھی بھا گئے ہے گریزندکرتے تھے۔(۸۰)ستوط دلی کے دنوں میں ابی تیزی ے شرچھوڑ کر جارے تھے۔ صرف ۱۵۔ تمبرکو پورٹی ساہیوں کی دولپٹنیں فرارہوکرر بواڑی کی الف عل دیں۔(١١) ایک دوسرے ریے میں ٥٠٠ موارد بتک کی جانب جا رے المرا) با كن واليايوں كا وجه دلى ك فوج بدول مورى فى -

مال مفكار عدم إرودك قلت اللهم كا كل اور قائد الشاري مورا المالية ساه دي كو بار بار بزيت كاساساكرة پرتاتها فوج كاندر اتفاق اور قياد حاليان ماودن وباربار بای رقابون اور کم زور ی باست کا دی ای دورار بای رقابون اور کم زور ی باست کا دی ای سازی اور کم ا からしているといというさい、しゃいしゃきころったことを ای شیزاد و مرزامعل کو بھی شک کی نظروں سے ویکھتے تھے۔ ان کے خیال علی مرزاند عابتاتها كدول علم افواج كوبابر في وعادر جب وشن كامقابل كرنے كے لياف قادر وہ خود اگریزوں سے جالے اور اگریزی فوج شہریش داخل ہوجائے اور صلے عن است كاياد شاہ مقرر كر دياجائے۔اك الزام كے علي على ايك تحقيقاتى كيمي كا اجار بى قار (٨٢) عبر كازك ري ايام من الدروني طور پرفوج كى حالت يقى كرتفرة علمان نصرة بادادر كي يريد شراده مرزامل كالماته تقد بخت خال كري يريد كافراد مرزامن جانی وشمن بے ہوئے تھے۔اس بات کا بھی امکان ظاہر کیا جار ہاتھا کہ شاید پر لی فی ، كافرم ذامغل كول كردى \_(١٨٨) اا\_مئ عدماء ے قبل بہاور شاہ ظفر کو کمپنی کی طرف ے پنش کے علاوہ ریکے مراعات بھی حاصل تھیں۔ اا۔ می کے بعد پنشن اور مراعات کا سلسلہ فتم ہو گیا تھا۔ آنے وار ا دنوں میں بہادر شاہ نے عیش و آرام کے ان دنوں کی صرت کو یاد کیا۔ اے اس بات کا قاتی آق كەسپاميوں نے اے خواہ تخواہ مصيبت بين پينساديا ہے۔ اگر اس كابس چل سكتا اور يەمكن بجي ہوتا تو وہ انگریزوں سے سلح کرنے میں گریز شکرتا بھر انقلابی فوج نے اسے ہندوستان کابادشاہ بنادیا تھا اور یہ بادشاہت اس کے لیے عذاب بن گئی تھی۔ سیابیوں اور سرداروں کی نافر مانی، فوج كى نااتفاتى ،مالى مشكلات كة شوب اور ديكر مائل نے اے ازبس دل گرفته كر ديا تھا۔ سابى مرروز تنخواه كامطالبه كرتے تھے اور خزانہ خالى تھا۔ بہادر شاہ نے برمكن حد تك ان كے مال طالبات یورے کے مگر آخر آخر دو انتہائی طور پر اعصاب زدہ ہو گیا تھا۔ دو اپنے انجام کی تصویر پھی ہوری دیکہ چاہ تھا۔ اس کے وی طوری دہ باکل کا سے خورد و انسان اللہ آئے الا تھا۔

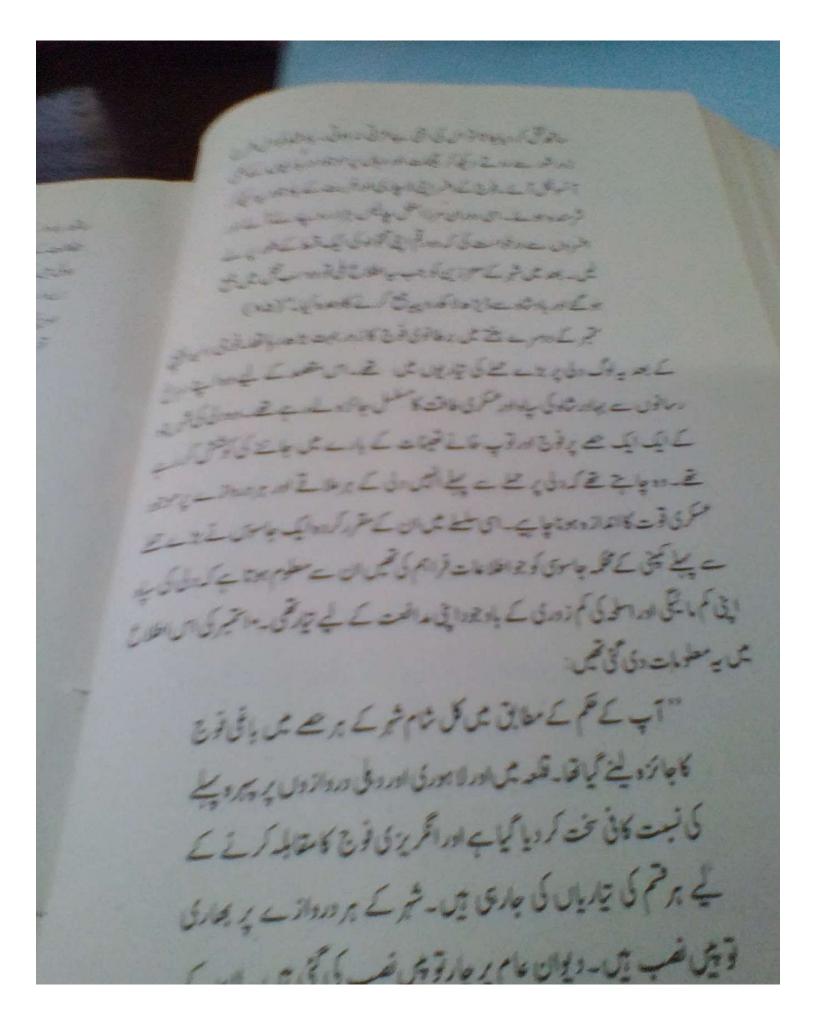
حالات کے جرکے باقموں دہ ہم مرجور اور تمل طوری الم چار ہو کیا تھا۔ کا دی سے دو دفتے پہلے

فرج اور قلعہ کے ماجی مالی معاملات کے بوج ہوئے کا زمان اسمول بن پچ تھے، ہم ان

کا جات میں سے ایک کا منظر یہاں ورج کرتے ہیں۔ چار تبایت افسوس تاک تھا۔ یہ

عربی کا واقعہ تھا:

" کے افرائی توادی مطال کرنے شاہ کی سے سے بہاں یہ معب ك تقريباً يا في سوافسر ، ويوان خاص ين شنراده على مرزاابو بكراور مرزا خطر ملطان كوكير ، كور ي تق اور بدآ واز باند كدر ب شي كريميم احن الله خال ان کی تخواہوں کی ادا لیکی میں مداخلت کر رہا ہے۔ وہ شغرادوں کو قید كرنے اور عيم احن الله خان كوئل كرنے كى دهمكيال دے دے تھے اور كهدب من كان كى تخواجى ندوى كئي تو وه شركوة الى مي تقتيم كرك لوث مار فروع كروي كـ وه ايد مطالب كوموائ كم لي وي خور محاتے رے۔مرزامنل نے اپی جان بھانے کے لیے آخر مرزاالی بخش كو بلا بھيجا۔ وه ان كو دلاسہ وغيره دے كر بادشاه كے ياس لے كيا-مادشاہ نے کہا کہ اس کے یاس کوئی رقم نہیں ہے کہ دہ ان کودے سے۔اس یرفوج کے افسروں نے دھمکی دی کہوہ شاہی خاندان کے تمام افراو کولئل كر يكل اور شيركولوث ليس كيدين كربادشاه اي تخت س المحكمرا ہواادرائے تخت کی گدی ان افروں کے سامنے پھینک کرحكم دیا كدشاہى کل کے تمام نوادرات اور شاہی خاندان کی بیکات کے زیور ان کے والے کے جائیں۔اس کے بعدوہ کعبی طرف رخ کر کے رونے لگااور کہاکداے اے گناہوں کی سزائل رہی ہے۔اے بھی اگر انگریزوں کے



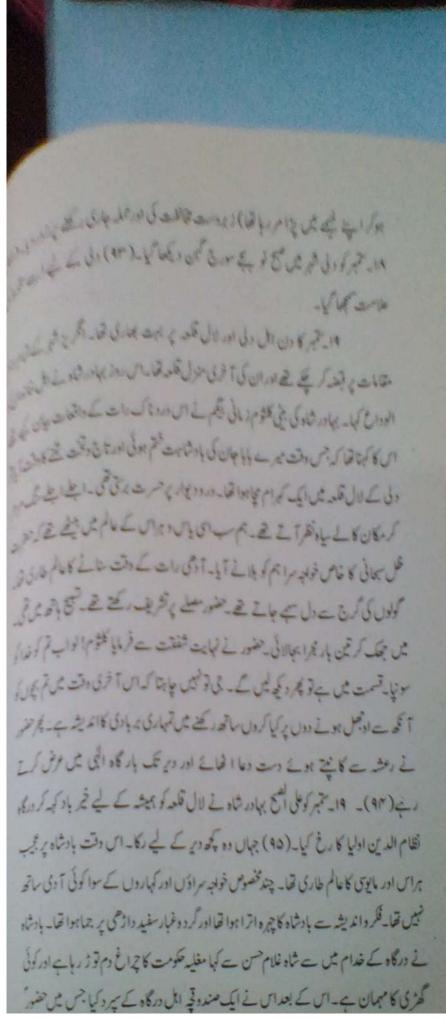
Satisfact of which they are a soly of JURAN JUNE LUEVY TORING LESS できる」をとりいいといりととというのはかしている りととなるからいとうりょうかっている とうりしにいというららいだしからいとしてい قریب معین ہیں۔ اس کی ایک بری تعداد دبلی دروال سے کے قریب プログラスカリアを 上です」 4月 と できして 1970 でかって かりに رے یں۔ جر کے ہر دروازے کا ایک قوب اسب ہے۔ معمول وروازے على اعدى طرف جارتو يوں كامورجة قائم كيا كيا ہے۔ برجگرتوپوں کی تعداد پہلے کی نبعت برد مادی کی ہے۔ وہاروں ی پیره کی تعداد پہلے کی نبت بر حادی تی ہے اور پیره ہی بوی متعدی اوراحیاط کے ساتھ ویا جارہا ہے۔ شریل نیر کے تمام یل عالم ہیں۔ دیل اور پر تھ کی رشنگیں جی شہر شل ہیں۔ عازی علم کا مقابلہ کرتے کے لے تیار کھڑے ہیں ان کی اب علیحدہ پلٹن بنادی تی ہے۔" (۸۲) الكريزى فوج كامحكمه حاسوى معلومات ع حسول ع لياسى الك ذريعدى ير انھارنیں کرتا تھا۔ بول مخلف ذرائع ہے بھی معلومات ماصل کرتے تھے۔ اپی عکمت ملی بنانے کے لیے وہ ہرمکن طریقے سے معلومات حاصل کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔ بالخصوص ولی پر حملے سے عین پہلے وہ بری تن دہی ہے اس کام میں مصروف تھے اور ان کے جاسوی تعلومات حاصل کرنے میں بوری کوشش کررہے تھے۔ استمبری ایک ربورث ہم نے اور درج لی ہے۔ اب المجری کی ایک اور رپورٹ بھی درج کرتے ہیں۔ جس سے ساہ ولی کی ريول كانتشرام آجاتاب:

、これはいいはではかっしゃしいいいのとう いかかいまというというというというというのかっという。 のでもいろからなってでとしてははいといってい いいかまんりかとというよりかんれんかんかん مار ہو بی ہے۔ یا غیوں نے کا بی دروازہ کو اینوں اور پھروں جن دیا ہے۔ لال دروازے کے صرف پھا لک بند ہیں۔ قلعہ کا نے وروازے کا بھی بھی مال ہے بری سخت تیاری کی جاری ہے۔ مدر عادی الدین خان پر باره توجی پڑھادیں گئ بیں۔ کل عملہ کی توج رے ہوے کوال کے زویک لاہوری دروازے کی طرف مار والی سوک پر دو بھاری تو بیل کھڑی کر دی گئی تھیں۔ اور ایک دوسری توب دالہ برزائ کے کھر پر پڑھا دی گئ تھی لیکن بعد میں ان تیوں تويول كوومال عيثالياكيا-تشمیری ادر لا ہوری درواز دل کے درمیان چورا ہے پر بھی مور چہ بندی کی جاری ہے۔ یہاں یہ بھی چھ بھاری تو پی لاکھڑی کی مائس گی۔ باغیوں نے شاہی برج کے فیج رہت کے بوروں کا موریے قائم کر لاے۔شرک نصل میں جو شکاف ہے تھے انہیں بھی ریت کے بورول سے بند کر دیا ہے۔ شاہی قلعہ میں فوج کی دور جمنفیں موجود ہیں ان میں سے ایک ملیم گڑھ یہ پہرہ دینے کے لیے مقرر ہے۔ بادشاہ کا عاظتی دستہ بھی ارریگولر کولری کے دوسوسواروں کے ساتھ قلعہ میں جود ہے۔ دیوان عام پر تین بھاری تو پی نصب کر دی گئی ہیں۔قلعہ ۱۱۔ سبر کو بیدا طلاع دی گئی ہے کہ ہائی ہاہ نے تشمیری دروازے کے اندرسوک کے
درویوں طرف پھر چن کر مورہ تا گائی کی لیے۔ اندیس کا اور کا بی درواؤے کے درویان جی
ایک مورچہ قائم ہے۔ شہری فسیل پر قویں لگا دی گئی ہیں۔ ۱۱۔ سبر کی ایک راپورٹ سے پت
چنا ہے کہ ہے شار ہاتی اب بدول ہوکرا ہے گھر وں کو جارہ ہیں۔ باتی فوج وی شی رہ کر
چارون مسلس انگریزوں کا مقابلہ کرے گی اس کے بعد وہ اپنے مامان کے بجھے ہماک نگے
گی۔ بیوفوج مورچوں سے اپنا سامان ٹکال کر کوالیار کی طرف روائ کر چگی ہے۔ اگر انگریزی
فوج نے ان کا پیچھا کیا تو ان کا حفاظتی وستہ مقابلہ کرے گا۔ چوں کدا گریزی فوج پہلے تی تھی
بوگی وہ ذیادہ دور تک ان کا تحاق ہے نہ کر سکے گی۔ شائی قلعہ کی فوج اپنے مورچوں پر اور کر جان
بوگی وہ ذیادہ دور تک ان کا تحاق ہے نہ کر سکے گی۔ شائی قلعہ کی فوج اپنے مورچوں پر اور کر جان

とこけられいけるとうなこれではこりにはるとう ماوجود دلی کی فوج میں ایسے دلیر سپاہیوں اور جان باز افسروں کی کی نتھی جو بھوک نک اور アリコマーショニントラックラックラックラックランととうなって حقیقت ہے کدان لوگوں نے دلی کادفاع کرنے میں خوان کا آخری قطرہ تک بہادیا تھا۔ الكريزى فوج نے ٨ \_ تجبر كو تقميرى درواز ، مورى درواز ، اور كا بلى درواز ، ے تقریانصف میل کے فاصلے پرکافی تعداد میں نصیل فٹکن تو پیں نصب کر کے فصیل اور قلعہ پر گولہ باری شروع کر دی تھی۔ ایک طرف سے انگریزی مورچوں کی گولہ باری سے شہریر آگ یری رہی تھی اور دوسری طرف شہر کے دیواروں سے ان مورچوں پر جوایا آگ برسائی جا رہی محی۔ میجردیڈ (Major Reid) کے بیٹول اس نے بنگال آرٹلری کے تو پچیوں سے زیادہ نشانہ زاتو پی این زندگی میں نہیں دیکھے تھے۔ یہ دہی تو پی تھے جوشہر کی لرزتی ہوئی دیواروں سے

からないというなとなったいというない のからいいとからいくいいというはれるとうではなん。 「ランドリストリーのではいいい。 عرار ہوچا تا۔ (۱۸۹) ای فام کونال کے انجینز لیک (۱۸۹) کی فام کونال ہو کا ان فام کونال کے انجینز لیک (۱۹۹۱) کوئیل کا انتخاب کونال ہو کا انتخاب کی ا کام دیا۔ رات دل بی راض ہو عتی ہے۔ (۹۰) اب شمر باعلہ شروع کی کی الله مل آور وستوں نے شروع کیا تھا۔ اس بوے اور فیصلہ کی عظے کی کان ع کامظاہرہ کررسی تھی۔ کولد بارود کی تی یا وجود ان لوگوں نے بیٹی جاں بازی کا مظامرہ و مع برہ روں بات کو نقصان پنجا۔ ۱۳ متبر تک خوف ناک جنگ کا ملامین ربا-ان ایام کے بارے میں ظہیر دہلوی نے چٹم دید واقعات قلم بند کرتے ہوئے کھا ہے: "لا موري دروازه = الاكركالي دروزاه كي نيرتك تمام يلي واژه ك مدان میں پھیلی ہوئی ترمن تھی اور انگریزی فوج کے اور اس کے درمیان فقط ایک نیم حاکل می اور برایر دونو ل طرف سے بندوق کی باز جعزرى تحى اور يهازى كے مورچول كى توبي اوروى توب خانے داغ رے تھ علی بذا القیاں ہور بوں کی طرف سے لا بور کی دروازہ کے من کی تو پیل گھوڑ چڑھی اور بیل براتری توپ خانے سب چل رہ سے۔ گولہ، گراب اور باڑوں کا دونوں طرف سے مینہ بری رہاتھا۔ اس دن شمر کی زمین اور مکانات اور سب دیوار و در لرز رے تھے۔ بندوقوں كى بازيس متصل جارى تھيں۔ لزائى كيا قيامت كة تارنمودار تھے اور معداق اذازلزلت الارض زلزالها كا آشكار تفا ـ خدا جانے طرفین ہے

かいいののからいられていまりののはあるから conditation to be the tentral of the his "-01/22 V4 - 82 いたとうやとらうなるっととうらいったとうらりである マンノリントラムはないないからいとないと あるないはないでいかとうなるとうひとあいいとよい いからかるというというというというというという うしのはないとからどのかんかからなりというと مع سے انہوں نے ویکھا کراپ یہ فدا کے کم شی آ کر کھے وخوان =-ピーモニいりはこととをよるがなしという 上川とくいっとうがかくとといいとならる さいのようながらかんというはらいというとうと مع اور باہم جگ مفلوب وست برست ہونے لی۔ ایک غل شور بریا اور بلوہ جو کیا۔ لوگ کھروں جن سے لکڑیاں، پلک کی ٹیاں بکواریں لے الكردور يزعدال بزن على عربي مارع كاجتلى الشي موجود بن اور باتی بھا گ کرا سے الکر کو چلے گئے۔ بی بہتماشاد کھیا ہوا بزے درے على موكر فونى دروازہ ع الل كركوتوالى كے آكے پہنچا۔ يس نے جامع مجدے لگا کر کوتوالی تک لائیں برابر بڑی دیکھیں۔"(١٩) انقلابی فوجیوں نے انتہائی دلیری کے ساتھ تمام معرکوں میں مقابلہ جاری رکھاتھا۔ لے ایک مرحلہ پر انگریزی فوج کا کمان دارولسن (Wilson) حملہ فتم کر کے کیمیے میں واپسی نصوبہ بنا رہاتھا گر اس مرحلہ پر نکلسن (Nicholson) نے (جو اس جنگ میں شدید زخمی



CALLED COM FOR AND ENDER DE DESCRIPTIONS

WINGSTRANDED TO THE PLANT OF THE OFFICE AND TO THE OFFICE AND THE OFF

دیوان خاص کے فرق پر برطانوی ساہیوں کے بونوں کا شور تھا۔ اب صورت بیشی کر یہاں کی ہر شے لوئی جاری تھی۔ وحق سابی لویٹ کھیوٹ میں مصروف ہو گئے تھے۔ بندوق کی کولیاں تا لے قو ڈری تھیں۔ ایک گروہ بجیب جتم کے صندو تیج نمول کر جوابرات تاش کر دبا تھا۔ دوسرا گروہ مصوری کے فعو نے ، کتابیں، بندوقیں، پہتولیں لوٹ رباتھا۔ پچھ لوگ مشائیاں اور شربت اٹھارے متھے۔ (۹۸)

ہوں نے جامع مسجد میں رقص کیا اور سے ہوں نے جامع مسجد میں رقص کیا اور سکھوں نے فتح کی خوشی میں گولیاں چلا کیں۔ جنزل ولئن اور اس کے ہیڈ کوارٹر کا شاف لال قلعہ کے دیوان کی خوشی میں منتقل ہو گیا جہاں فتح کی خوشی میں اس رات انڈوں اور سؤر کے گوشت کا کھا تا

2. 内上の外上を明しております。 gure Transfer parties out see with with Start and with 11 5 いいとうというからこととうけんりもいかん からいんしゃ、老子、とのとことのというのからというか ショルンタンはアマールを上江上のターからけととくとし とといれてはいいなとれらりかんというできるから いるからいさらとなかしとないととしまだって (しらいしりがくを上し(か)のいというなしないうれのからうで はしいといいののののとうないというというというといいいいいいいいには مود ک (Hodson) نے بیادر شاہ کی جوائی کا فریعنے شی روب ملی کو تنویش کیا تا جوت مرائ دماؤں کا افر الل قاراں کام على مرزالى بھى كى مدوجى ماسى تى روسىلى مرائ رسانوں نے پیٹر میا کافٹی کہ بادشاہ نتئب الل خاندان کے ساتھ مقبرہ ہمایوں میں ، はまなると(Wilson)ンシュニン(Hodson)できたしばしょーテレン リはじったとい(Hodson)でかりなと」「はられたはし(Wilson)で اے بادشاہ اور خاعمان کی جان بخش کی اجازت بھی دے دی گئ تھی۔(۱۰۱)۔۲۰ یتم کوستو، ولی کے بعد جزل بخت خال اور دیگر سرداروں نے باوٹاہ کی خدمت میں حاضر ہو کر ب ورخواست کی کدتھی کے دوافشر کے ساتھ اود ھاور روایل کھنڈ چلے جہاں جنگ کو جاری رکھا جائے كاور بعدوستان بادشادك مام يرجل كرع كاراى تحويز كاف مرزاالى بخش فيات بادشاه کواس کے برحاب اور زوال کا احماس دلا کر بدول کیا۔ نیتجاً اس نے بخت خان کا

SERVICE LE PERFERSIONEL OFF MELLER While All We I need to I deed to meet to see I now age LE 30 JE 28 JUL and Fre Lander Stone & Stan IN homeometric continument Lacifold Jane こいちらきとのけんといれるけんけんりゃとこのはらかとしてい Without suprigue Levin Stan Estat See me Juxxx1のはVV1かく(Horseon) UTM 5年上かり上記と LUTH JUST Welve years in India - USIL Du Con ひとひとひととのいとかのとからないのからなっているというと ما كين وواك اور ليفينك الكوادول طرور لى اجاز على الله على الما 11日山からかんしいかんしまりいとういかと ویل کا کردیب می اور فراوں کے ایک میاواد بعالی (مردادی 一日を見りなりとののとびりりり、(チリケング شخرادوں کے پاک ہے موالے کے ایما کروہ فواکر ایم والمطور پر والحروي ورد الجام ك وسرواري الله الك- مقرعها ال のとしずいといりいろりを、小きでいいかきさい りて、いいりはどいとはとり、とびととリーと といれてといれているというというなりまするいかはは

できたいからかっているいなというとく でいたがならいとからからいろんからで というないだいとしいいいとのはそうがははと عموں کے خلاف (جن سے ان کی جاتی اور غابی رشی سارتی) 一色とりからしいといい توری ور بعد یوں شاہ زادے چاروں طرف سے بندر تھ ش رہ からくくしかしばしととしるからいからいかりは ہام آئے۔ شاہ زادوں کے چروں سے کوئی قریا اندیشہ ظام جیس ہونا ھا۔ انہوں نے ہوڈی کوسلام کر کے کہا انہیں یقین ہے کہ ان کا فیصل اک ہا تامدہ مدالت کے ذریعے ہوگا (ای کا مطاب ہے کہ ان ے ي طيواموكا) موذى ني ان كي سام كا جواب ديا اور كارى بان كي دیلی ملے کی بدایت کی۔ لوگ شاوزادوں کے ساتھ ساتھ ملئے رمم تے مران کوئے کر دیا گیا اور ان کو ہتھیار چھوڑنے کی تر غیب دی گئے۔ اس یل کانی وقت صرف ہوا۔ جب یہ سب مے ہوگیا تو ہوڑی رتھ کے یکھے چااور دیل سے ایک کیل دور اور ماہوں کے مقبرے سے یا ی کیل دورایک مقام پران سے جاملا۔ گاڑی کے گردایک بچوم جمع تقااور ڈرتھا كىيدلوگ جانتى دى بىملەند كردىل- بودى نے اي كورے كو になどれてりかいとう! "ال کی تیریس جولوگ بیں تصابوں ہے کم نیس ۔ انہوں نے قبل وخون علاده ورتول ادر بيول يرب حد مظالم كي يل-" でううのできをあしというののとりとかとからしないので

108 510 1 King the he had a fit mis Signer かかりないかいかんいかりあるいかいれる BURE OUT THE OLIVEST THE TONE S. Breign Strong of garage to the strong いとういいというといいの世によるにいいる いとなるないいとうからいいいからないとうようよう いいとして上るとならいかいろいかいかのからなびか ويدري والحيل ال وقت عك و بال يا كار إلى وب عكد الكان المحد الم فعرولات شده كيا ) يدوى جد في جهال دوم حال الى اور تك زعب ن عمول كروي بادركم أولها تاراس اللاق يركورب Lはもしというて上りでいるらいか、これ、2 x11 (1.T)"\_Bn/n= مقوط ولى كے يعد لوث مار اور آل و خارت كے جب شركا منظر به مدخوف ناك さしていいとうこ(Roberts)したいしくいとしていいいとうと (中国は上外上人の大学) "لال قلع ك العورى ورواز ع على كريم واعدنى چوك على ع كزر ے۔ دملى حقيقة شرفهوشال معلوم بوتا تنا۔ امارے النے كھوڑوں كے موں کی آواد کے سواکوئی آواد کی سے عد آتی تی۔ایک بھی زعرہ ملوق ماری نظرے نہ گزری۔ ہرطرف نعشیں بھری بڑی تھیں۔ ہرنعش وہ حالت طاری تی جو موت کی تھکش نے طاری کروی تی۔ برنعش تجزیہ و ل کے مخلف مراحل بیں تھی۔ ہم جب جاپ چلے جارے تنے یا ہمجھ

when set the first consensate gur frod Lings of Lary Sale, in 24 house the State Survey Survey of the 1313年145日新华山西等于公司是 いたいはない大大されるからからいちゃってんい かりいないからからないといれからますでは しゃというとして、たとりかったにとりよ Jungar Strate June June 18 66 いいましかられーにもからましゃんなきころい といれどいとといるよういろったるからうから (10 Y" - 32 2 - 24 しゃこけしからんらきとしだけられるのかととらいる りかけといといととろりまとしまままとことはまました。 (Charles アンチングリタ パレル シャンションラ きゃいまいまとと Conflictions しかんとううらいしからしかいとうからかりのしといい على واللي يوجاع اورائي يكرول على بهت ى يتى ييزي بيما لية. على بريات يين سے كد سكاموں كدا كرين كار يمؤل كے بہت ب اليون كو جوايرات اور مون كر زيور ع سف ميرى اين رجنت كيايون في محويون كاليال اوروه الريال دكا على جوانبول

りかられているいかとうけいかしてきらかしたという ". 30/00 Sobe できんしいといいと 一つできているととととというとうかい انبوں نے دیکھا کران سے کیل بلندورج کے الرادے مار یس شریک ين قران كي ديا ت اللي فتح موالي - برفض عن يوفوائش بيدامو يكي الى عل است ووستوں کے ساتھ لوٹ مار کے ارادوں سے شہر یں جاتا تویس دوسر سے افروں کو بھی لوٹ کی عاش میں یا تا۔ بیا تفاتی ما تا تیں بہت ولیب ہوتی تھیں۔ دونوں طرف سے بدخلامر کرنے کی کوشش کی حاتى تقى كدان كامقصدلوث مارنيس بلك محض سير وتفريح تها-"ایک دن ایک چھوٹے سے مندر من داخل ہوئے۔ بیدمدر عاعدنی جوک سے زیادہ فاصلے پر نہ تھا۔ مندر کی عمارت کے درمیان ایک بہت يدايت قائے مارے متوزوں نے توے توے کوے کروہا۔ بت نے جو برات، بیرے، لکل، زیرجد اور اثر انیاں اگل دیں۔ بم نے بہت ی فيتى چزي اين يال ركالي اور يكوسامان يراز الجنى من اليح ويا-"ان دافعات كوكئ سال كزر يح بين ليكن ان تين بفتوں كى لوث مار کی یاداب تک میرے ذہن میں باتی ہے۔ میری زندگی کے بدواقعات يريول كے قصول باالف ليله كى كہانيوں سے زيادہ ملتے جلتے ہيں۔' "انگتان کے جسشمریں ہم رہتے تھے دہاں کے جوہریوں کی دکانیں مشرتی وضع کے زبوروں سے بھری بڑی تھیں۔ جوہر بول نے بیارا المان مارے ایول عزیداتھا۔"(۱۰۵)

SALDEN SEE BALLAND SEE SONE LAND Then street was filled with a mass of debris, all had in inextricable confusion... We entered several of the large houses belonging to the wealthier class of natives and found every one in the same condition, turned inside out, their emaments torn to pieces, costly articles, too heavy to remove, hattered into fragments ... We saw parties of Europeans and native soldiers, all eager in pursiut of plunder, going from house to house, or diving down courts and alleys when they saw us approaching. Interference or remonstrance with these men would have been useless, if not dagerous; in their excited state they were no respecters of persons, and we deemed it the better judgement to take no notice of their actions ... To my certain knowledge many soldiers of the English regiments got possession of jewellery and gold ornaments taken from the

shown by men of my regiment strings of pearls, and gold monurs which had fallen into their hands... That many of the private soldiers of my regiment succeeded in acquiring a great quantity of valuable plunder was fully demonstrated soon after our return to England.

Although much, perhaps most, of the treasure unearhed was appropriated by those who discovered it, an enormous quantity was handed over to the prize agents who seem to have added to their collections by the most ruthless methods."(I\*f")

کول بوٹیر (Colonel Bourchier) نے ولی پر قبضے کے بعد لال قلعہ کی دیواروں سے شہر کو دیکھتے ہوئے اپنی ڈائری میں سیکھا تھا کہ تابی کے دیوتا نے اس تابی پر بجر پورجشن منایا ہے۔ کشمیری اور موری درواز سے کے قرب وجوار کے مکان کھنڈرات بن گئے تھے۔ انگریز فوج کے تھے ہارے سپائی فتح کے بعد شراب کے نشتے میں ویوائے ہو گئے تھے۔ شہر میں داخلے کے بعد آنہیں جو کوئی انسان نظر آیا وہ مار ڈالا گیا۔ ایسے انسانوں کی تعداد کثیر شمی داخلے کے بعد آنہیں جو کوئی انسان نظر آیا وہ مار ڈالا گیا۔ ایسے انسانوں کی تعداد کثیر سمی داخلے کے بعد آنہیں جو کوئی انسان نظر آیا وہ مار ڈالا گیا۔ ایسے انسانوں کی تعداد کثیر سمی یہ بھی درکھائی جو دکھائی جو دکھائی میں اس دفت کمی شخص کی جان محفوظ نہتی۔ تمام سے الجنڈ اشخاص جو دکھائی دیے باغی قر اردیے گئے اور آنہیں کوئی مار دی گئی۔ دیگر لوگ بھی جنہوں نے بعناوت میں کی قسم کا صد نہیں لیا تھا تھ کے گئے ۔ شہر کے بہت سے نامی لوگ مارے گئے کیوں کہ ان کی نسبت غلطی صد نہیں لیا تھا تھی کے گئے۔ شہر کے بہت سے نامی لوگ مارے گئے کیوں کہ ان کی نسبت غلطی

- いらいらなりがと انتان جا دون الرف ما المان وي جات المعلى عبال المعلى عبال المعلى عبال المعلول چوک او دوان کے سات ایک رائی تھی۔ تیرے پیر فرقی بینڈ بایا جات تی اور بر اور ای リングリックをかけるというは(1·ハ)をはくなるとのではましまれているのではま اللائے رکھی تاکد انگریز بای باغیوں ک موت کارتھی و کھے عیں۔ انگریز بای عریث کے (1・9)-2 カラアとしゅかとらはとれるしめ " وو گھٹا جو کالوں کی بغادت کالباس مین کرآ مان جہاں آباد برخمودار ہوئی تھی۔اب ای سے فون کی موسلاد حاربارش ہور ہی تھی۔شکل عی ے کوئی ایا خاندان ہوگا جس کے کمر اور در ان چھینٹول سے محفوظ ہوں۔رات کے وقت جب امتا کی ماریوں کے تا لے بلند ہوتے تے لوسنے والوں کا کلیجہ منہ کو آتا تھا۔ اور سے کے وقت جب محو تکھٹ کی دانوں کے خاموش آنو بوگی کی فریاد کرتے تو درود ہواران کے ساتھ روتے۔مصائب کے اس طوفان میں گنہگار اور بے گناہ سب بہدر ہے تھے۔جہاں اطمینان وسرت کی ریل بیل تھی وہاں کہرام مے ہوئے تے، دورھ مے بے بلول بلول کرتے اور صن کی دیویاں دورو داتوں کو رسيل-مخرول كاراج اور بهانسيون كابازار گرم تفار بروقت ست بى ست پر جان تھی کہ نہ معلوم کب گرفتار ہوں اور پھانی لگ جائے۔ میانی کے پھندے منکاف صاحب کی جیب میں رہتے تھے اور وہ اپنے سامنے درخت میں بندھوا دیے تنے دو دو بحرم ایک ایک درخت کے

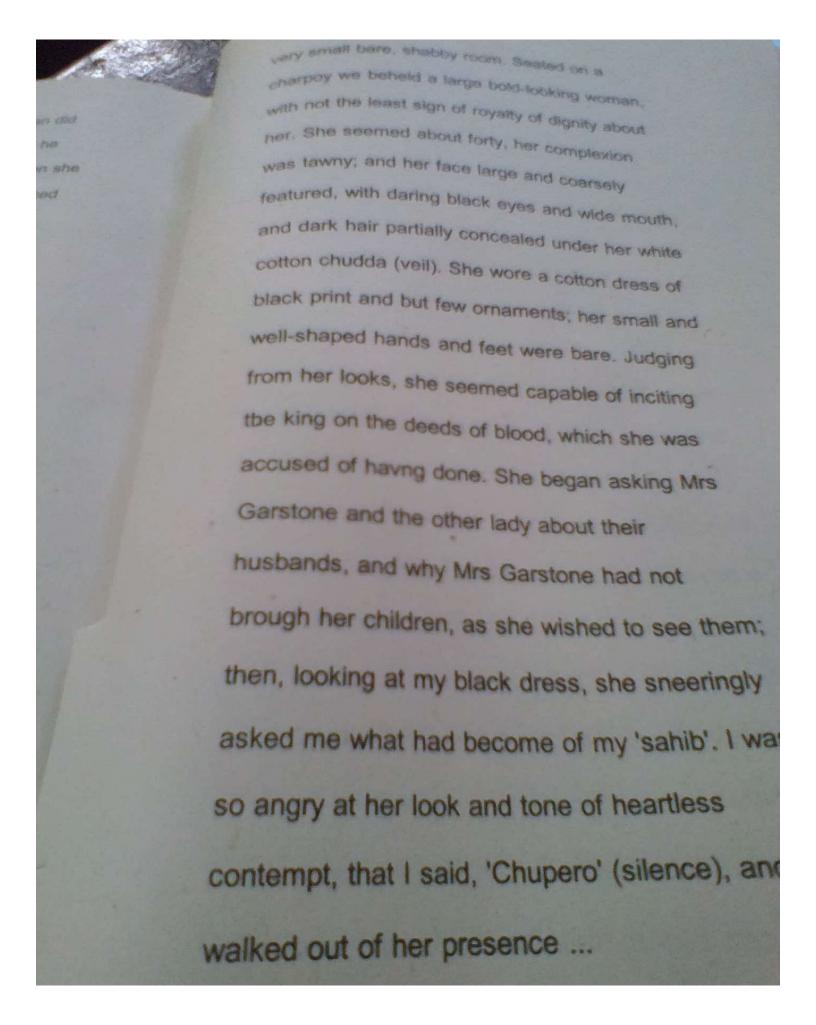
معے یشد کی طرف ملکوں یا عدم اشاد سے جاتے ہے اور صاحب کے (11-)" قريد يمانى الوجال الى " (11-) ادر شاد ظر کار قاری کے بعد ایک تہاہے معولی جگرے بدکر دیا گیا تھے۔ جہاں ات で (Kendal cog hill) はしんしとというないはしているととと ではかいとことはないないないないからいかいからないないという いしばしたのかとというでもといい、上(Ruth M. Coopland)によ نے دلی کے معزول بادشاہ کو جس حالت میں دیکھا تھا اس کا نقشہ وہ ہوں جان کرتی ہے "In the afternoon Captain and Mrs Garstone and myself, with another officer and his wife, went to see the King of Delhi, drove down the Corridor into a dirty street ... We then came to a large ruined, broken-up garden, where we were joined by Mr Omanney, a young civilian, who had charge of the king. We climbed some steep steps on to the terrace, where some more guards were walking before the door, and entered a dirty-looking house, then the abode of the 'king of kings', the descendant of a long line of Moguls, including Shah Jehan, Aurangzebe, and Timour. Pushing aside the purdah, we entered a small, dirty, low room with

parties walks, and there, on a low parties, conserved a thin event out man, orespect parties, and white stall of collon, and robed in the analyst annue and revers, on account of the cold at our entrance he laid aside the hooken he had peen smoking, and he, who had formerly thought it an install for any one to sit in his presence, began salaaming to us in he most abject manner, and saying he was 'burra kooshee' (very glad) to see us.

was that this frail old man, tottering on the bring of the grave, could harbour such a plot and such deep revengeful feelings against us. His face was pale and wan, and his eyes weak and uncertain, seeming to shun our scrutiny; but an aristocratic expression of face reminded us of his noble descent. He had a venerable-looking white beard, and he swayed about in a frail decrepit way, exciting feelings that were a mixture of

the degraded position to which he had brought himself by his wild scheme of reinstating himself on a throne which he could only hope to enjoy for a passing year or two; abhorrence, that he could give up our poor countrymen to be brutally murdered, and even, it is said, feast his eyes and ears on their dying anguish; and pity, that he should have so short a time for repentance, and that the descendant of a line of kings, whose splendour and power were boundless, should be thus degraded.

We ladies, after gazing at the king and his son, Jumma Bukh, son of Zeenat Mahal, the king's favourite wife, who had a shrewd clever face for a boy about fourteen, were allowed to see the queen, Zeenat Mahal - a favour not granted to the gentlemen. It seemed absurd to humour thus their silly prejudices, when they had spared no European in their power any indignity or insult. However, we raised the 'chick' which separated the queen's room from the king's, and entered a



not live on very good terms she said that he would still consider himself a king, and when she sent for things from the bazaar, he pronounced them not good enough for him; and that he would not smoke the tobacco when it came, because he did not consider it nice enough. He complained that she had plenty of concealed money and jewels, which she would not sacrifice to his comfort; so that Mr Omanney was obliged to allow him four annas a day, - about six pence. (III')

ایک تک اور بوسیدہ کمرے کی معمولی جار پائی پر لیٹے ہوئے فض کود کیے کرکوئی ہے باور نہ کرسکتا تھا کہ بیہ مغلوں کی مقیم سلطنت کا آخری وارث بہاور شاہ ہے۔ اگریز افر فخر کے ساتھ بیہ بات سناتے سے کہ دل کے آخری مغل بادشاہ نے انہیں جار پائی ہے اٹھ کرسلام کیا۔

من ستادن کی بغادت فرو ہونے کے چند مبینے بعد الندن ٹائمنز کامشہور صحافی ولیم رسل من ستادن کی بغادت فرو ہونے کے چند مبینے بعد الندن ٹائمنز کامشہور صحافی ولیم رسل کا فاللے سے اللہ اللہ ستان کے مختلف شہوں ہے گزرتا اور لکھنو میں جنگ کے آخری فاظر کی رپورٹیس قلم بند کرتا ہوا دلی آیا تھا۔ دو دل کے آخری مغل بادشاہ سے ملئے کے لیے بھی فاظر کی رپورٹیس قلم بند کرتا ہوا دلی آیا تھا۔ دو دل کے آخری مغل بادشاہ سے ملئے کیا کی سلوس سر باتھا۔ اس نے لال قلعہ کے ایک دیمان اور تاریک کمرے میں میلے کہلے لباس میں ملبوس سر باتھا۔ اس نے تار ہا تھا۔ اس کی متلی فتم ہوئی تو وہ نقا ہوت سے ہاچنے لگا۔ رسل نے اس

TO BELLICIANS JOHN SESSION JOY LES JAHONES VIL JOHN BULL BUNGELING いいかがないとうなとしてうかかというようないとうないかられている からまでは、からはこのとののではのからないでは、少り、一日のでははないので على بالى مارى على اور بهاور شاه ك أواز عالى وعدى على كداع خدال الى الم قريادي (١١٣)\_ زين كى فرياد ندى كى \_ جۇرى ١٨٥٨، يى بهادر شادى بىئادىت كىلارى مقدمہ چلایا گیا۔وہ اپنا کا بیٹا بول کے عالم بیں مقدے کی احت شی موجود ہا۔ شاہ ہی کے بنانے ہوتے ویوان خاص میں بی مقدمہ چال رہا تھا۔ مقدے کی عاصت کے دوران و اكثر اوقات ووكم مع بيضار بهنا تقار بحى بحى الى يرضى طارى بوجاتى تحى- يدبات يتينى ما ات است انجام كاعلم تقار ٩ ماري ١٨٥٨ وكوعدالت في فيصله سايا " مدالت ال شادت يرج ال ك فيل نظر ب منتق ب كرفور م برادر شاہ سابق مادشاہ دیلی تمام جرائم کے بچرم یں۔جوان کے ظاف یان کے گئے ہیں۔" ٩ ايريل كو ميجر جزل اين وفي في عدالت كے تفلے كومنظور كرتے بوئے بدا) تقدیق کردی۔ بہادر شاہ کو جلاوطن کر کے رقون مجھنے کی سزا دی گئی۔ کے۔اکتوبر ۱۸۵۸ء کی تے۔ یا کی نما گاڑیوں کے قافلے کی صورت میں اے دلی ہے رکھون جانے کے لیے روانہ کر دیا گا۔ ولی کی کوئی آ تھا ایسی نہ تھی جس ہے آ نسوؤں کی لڑیاں نہ بہدری ہوں۔ بادشاہ نے اپنی سواری كے يردے اٹھاديے۔اس كے دونوں ہاتھ آسان كى طرف تھے اور وہ اہل وطن كو خدا كے ير دكر باتھا۔اس کے بعد کا زمانہ جلاوطنی کی حالت میں رنگون میں گزراجہاں جارسال کی اذیت ناک ندگی کا خاتمہ نومبر۱۸۶۲ء میں ہوا۔ یہ ۷۔نومبر۱۸۲۲ء میں رنگون شیر کی ایک میج تھی۔اس روز

かんないしゃんだいはなられたで、それはこれなどは できるからいのできるといるというできるといろできるというできるという 行といったいかしといいいは上上がありからいたらいた しないとうというとしてるっとあったりがあったろうところに عدویر ای کوشام چار بجا اے اینوں کی ایک قبریس دنی کردیا گیا اور قبر کے اوپیشی ڈال کر - いしょういんしゃ حوالهجات ا عاصر عذر فراق دبلوی، لال قلع کی ایک جھک انظار مرزا: مرتب (دلی: اردو اکادی، TAP( , 19AL ٢ منى فيفن الدين، يزم آخر ، كالل قريش مرتب؛ (ولى: اردوا كادى ١٩٩٢م) ٢٥ 4400.770% -4 ムイプ・ウイアン \_ 1 a\_ iferefil A> 1- x77 6,000 ے۔ ظہیر دہوی، داستان غدر (لا مور: اکادی منجاب، ۱۹۵۵ء) ۱۸ \_ ۲۲ ٩\_ لال قلع كي ايك جملك ، ص ١٩ \_ ١٨ 19\_410000000001 اله عَيْق مديقي، الخاره موستاون \_اخبارات ودستاويزات (دلى: كمتبه شابراه) ٢٠٠ ـ ٢٠٩

```
3. J. J. J. J. J. J. J.
                                  とりいんじにり リア
                                      No SINISMED AT
                                       داد واحال غرروك
a norrative of Syed Mubarik Shah, reffered by Micheal
owards in Red year (London: Hamish Hamilton, 1973) p.185
                                         41- داخان غرر، ۱۸
aorman & Mrs. Kieth Young, Delhi 1857(Delhi: Gain _IA
                         Publishing House, 1988) p.22
ohn William Kaye, A History of the Great Revolt(Delhi: _19
                  Gain Publishing House, 1988)p79-80
                                            Ibid p.80 - 10
                        17- 1をしていっちりにいららりにかっている! -17
                                Great Revolt, V.II, p.81 - FF
                                          ibid, p.81-82 -rr
                         アアー 「ちしゅってしいらりにしいっていっている」
                                          でしたとりますりが 上口
                                      Delhi 1857, p.324 _ r Y
hristopher Hawees, Poor Relations (Richmond: Curzon - 12
                                    Press, 1996) 99-1-1
                          الماره سوستاون اخبارات ودستاويزات، ص٥٥
```

retainment of real The Market State Some as Solice Land State of the State P.J.O. Taylor, A Companion to the Indian Maliny of the 1887. (Dethi: Oxford University Press, 1995).p. 102 でからこうとうけんしいなりとうないはしている 00 319 x 164 - TO Great Revolt. V.II.p.100 -F+ かいかいこうでのこうしいらいかからはして May Straffe TA MIA PSIGNIFE TO 100 8 119 2192 -00 M- 1をしているいにいらいにいいいにないといる! -M عم فكوره والرسام my فكره حوالي ال ٣٣٠ معين الدين سن جون لال، جل آزادي ١٨٥٤، كووففيروز تا يك (لا بور: القات، ١٩٩٩م ) ١٣٢ - ١٣١ ٥٦ ـ ذكوره والرص ١٢١ ٣ ينوره والرص ١٢١ 1840816217

Scanned by CamScanner

IPA PUISONS ITA ١٩٦٥ الخاره وتاون افيارات ووتاويزات بالم ١٠٥٠ ووفيرون عيال ١٢٥٠ Delhi in 1857, p39,57 \_01 ibid, 153 \_or p.J.D. Tylor, What Really Happened During the Mutiny \_or (Delhi:Oxford University Press, 1999) p.54 ibid 56 \_ or ibid 56 \_00 The Punjab and Delhi in 1857, p.286 -51 ibid 290 - 04

ibid 295 - 5A

171- 179 واستان غدر، ص 179\_ 174

Delhi and Punjab in 1857, p.297 - 10

Christopher Hibbert, The Great Mutiny - 11

(England:Penguin, 1980)p.280

ibid 281 - Yr

ibid 283 - 4F

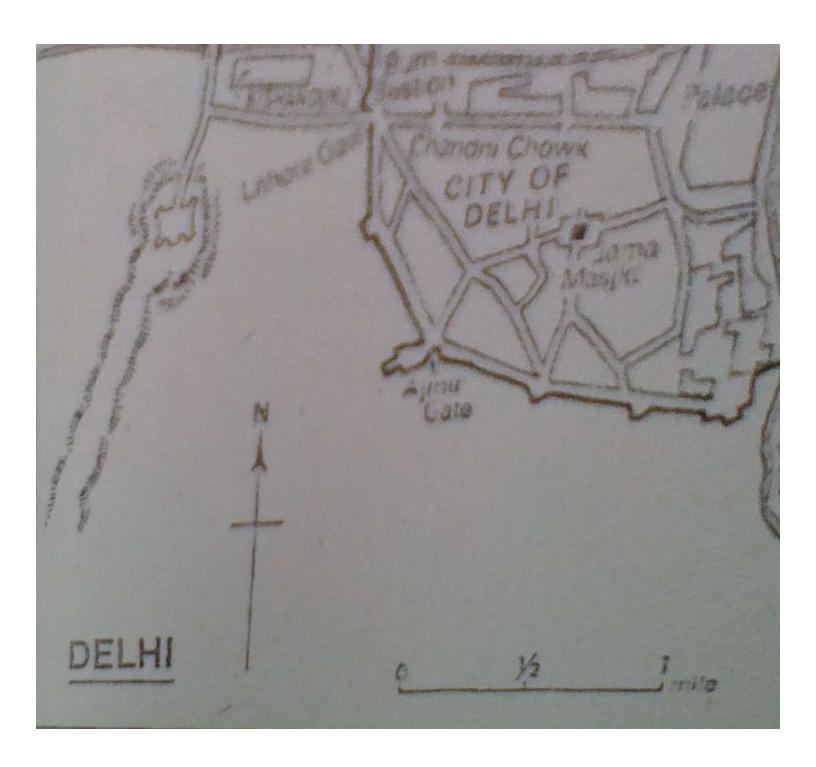
ibid 283 - 10

ibid 287-288 \_ 10

```
The Punjab and Dalhi in 1857, p.298 -14
                                          ibid p.302 - 16
                                          ibid p.305 -14
                                      The Great Mutiny .p. 290-291 -4.
David Bloomfield, Lahore to Lucknow-Mutiny Journal of
 Arthur moffott lang (London: Leo Cooper, 1992) p.55
                           The Great Mutiny, p.291 -44
            John Harris, The Indian Mutiny (Hertord _ < P
                  shire:wordnorth.2001)p.125-126
        سمے کی تداروں کے قطوط (لا بور: نگارشات، 1999ء) 129
                                      وعد داخان غدر، ۱۳۲
                                       4-4 TEGS EIT 4.4
                                       r12 1190182-46
                 アアア、ことのでのではいいとりにいっているとと
                                ۲۱۸، غدارول کے خطوط ، ۱۲۸
                                  141.17 119018: - 1.
                                     IN LEGITATION
                                    ١٨٠ فكره والهمم
                                     ٦٨- ذكوره واله ١٩٠
```

THE TTO JUNE AS PPL MONISE NY TTA JIPANE - NE FOR TOTALIPORT - AA The Great Muliny p.300-301 - A4 Lahore to Lucknow, p.86 -4\* 91 واحال غرراك 1 The Great Mutiny,p.309 -47 Lahore to Lucknow, p.95-97 \_4\*\* ٩٣ - فولجدس نظاى، يكات كية نو (المور: فواجكان يلي كيشنوس ن ١٣-١١) ehdi Hasan, Bahadur Shah and the war of 1857(Delhi: -40 Atma Ram, 1958)p.280 ١٠٤ بگات كآلو،١٠٨ ١٠٤ William Dalrymple, The Last Mughal (London, -94 Bloomsbury, 2006) 376-378 ibid 383-384 \_9A ibid 384 \_99 Lahore to Lucknow 97 \_1 \*\* The Great Revolt 634 \_1.1 ibid 655 \_1.7 ٣٠١- غدارول ك خطوط٥٥-٥٠

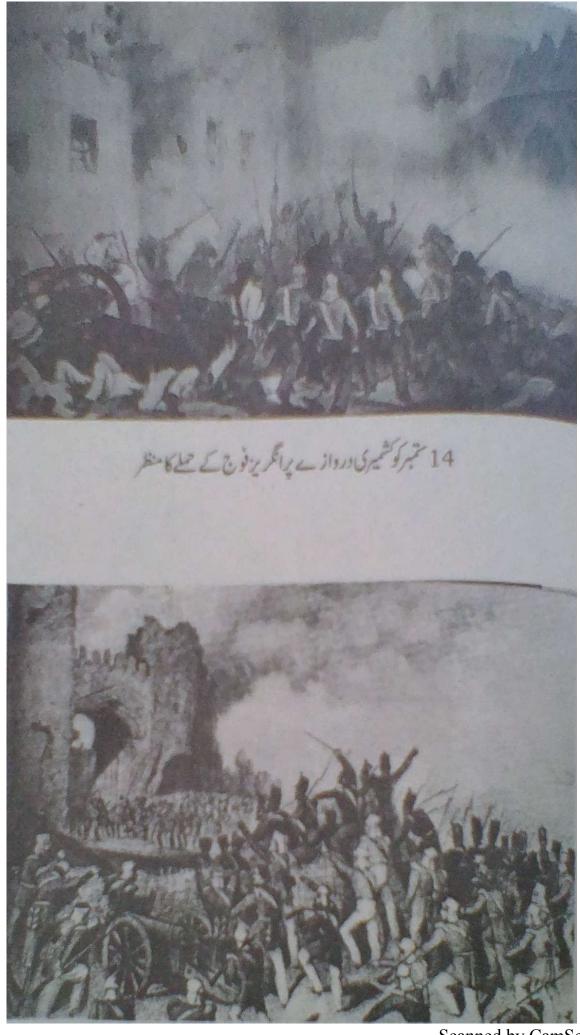
ト・ト(190とデシングリングンの100にもいかしましている」 ١٠٥٠ يادى، كينى كى حكومت (لا بور: نيا داره، ١٩٦٩) ١٩٨ The Grat Mutiny p.319 \_1+1 Micheal Edwards, Red Year(London: Hamish Hamiton) p.59\_1-2 194 = 10 5 3th - 14A Red year p.60 \_1+4 ١١٠ راشد الخيرى ، ولي كي آخرى بهار ، ص ١١٠ The Great Mutiny, p.318 \_III Indra Ghose, Memsahibs Abroad(Delhi: oxford university \_IIF press, 1998) 213-214 William Howard Russel. My Indian Mutiny Diary(London: \_IIF Cassell and company, 1957)172-176





Scanned by CamScanner

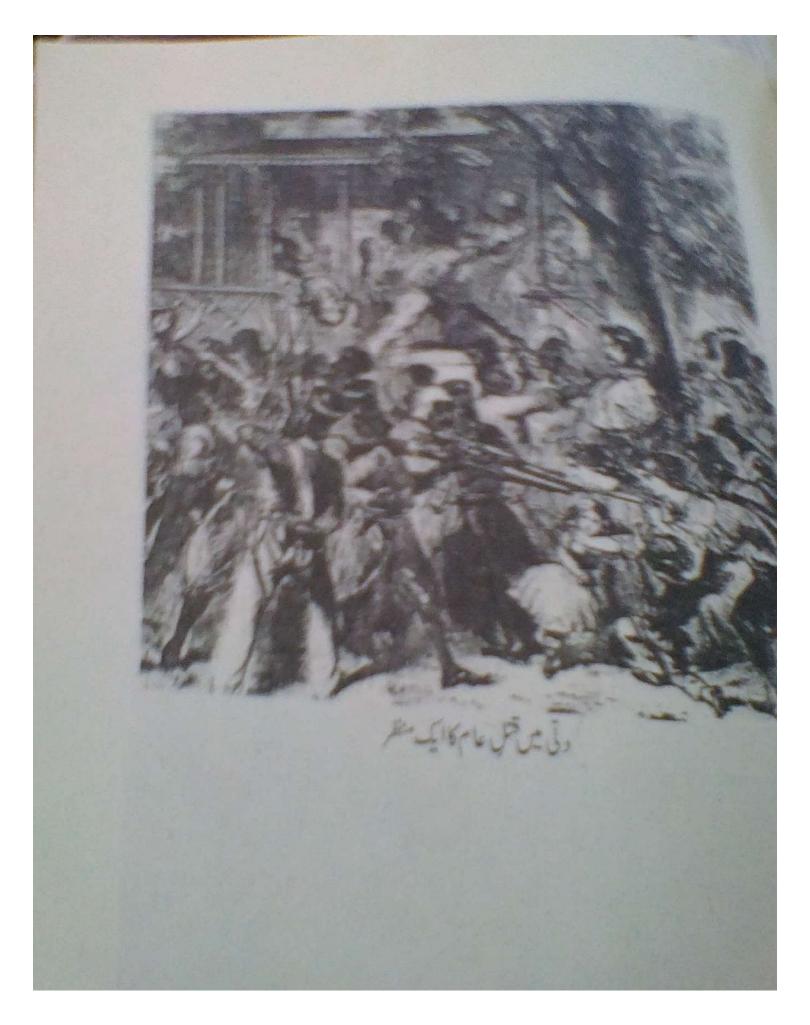


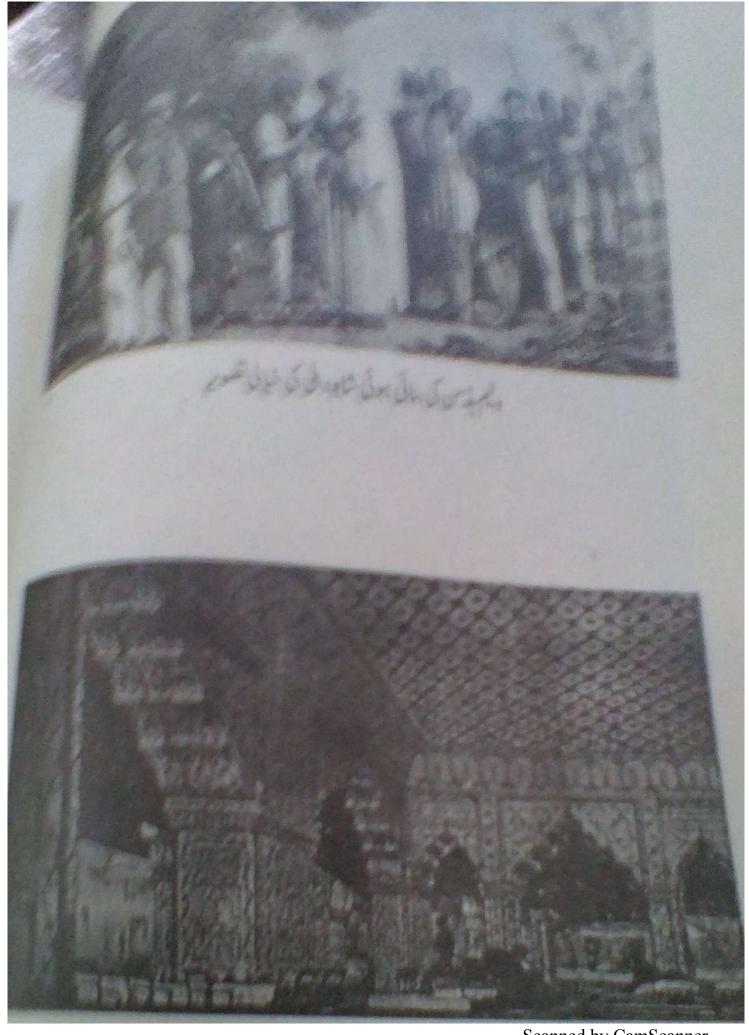


Scanned by CamScanner

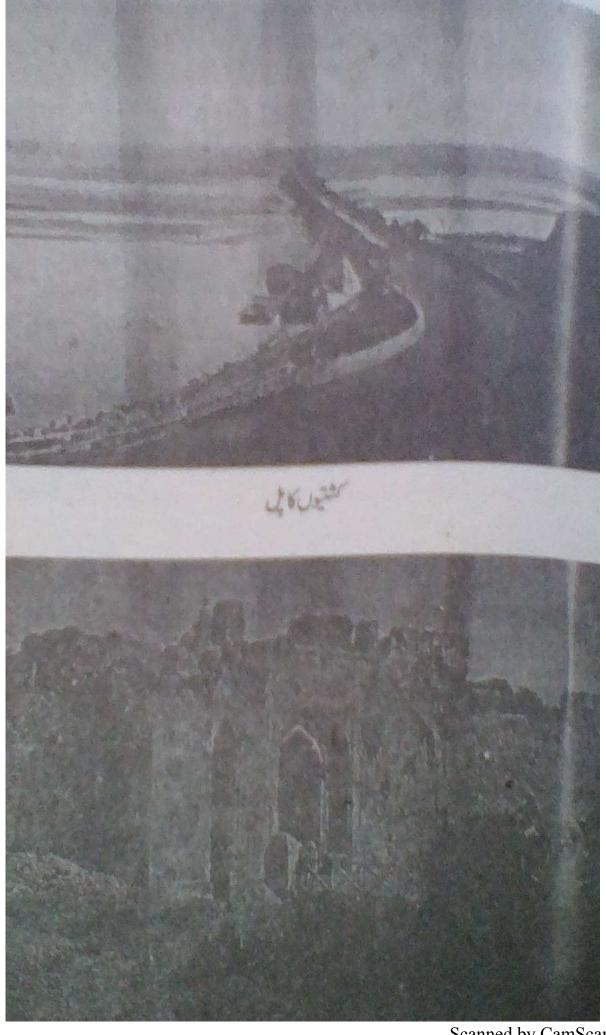


Scanned by CamScanner

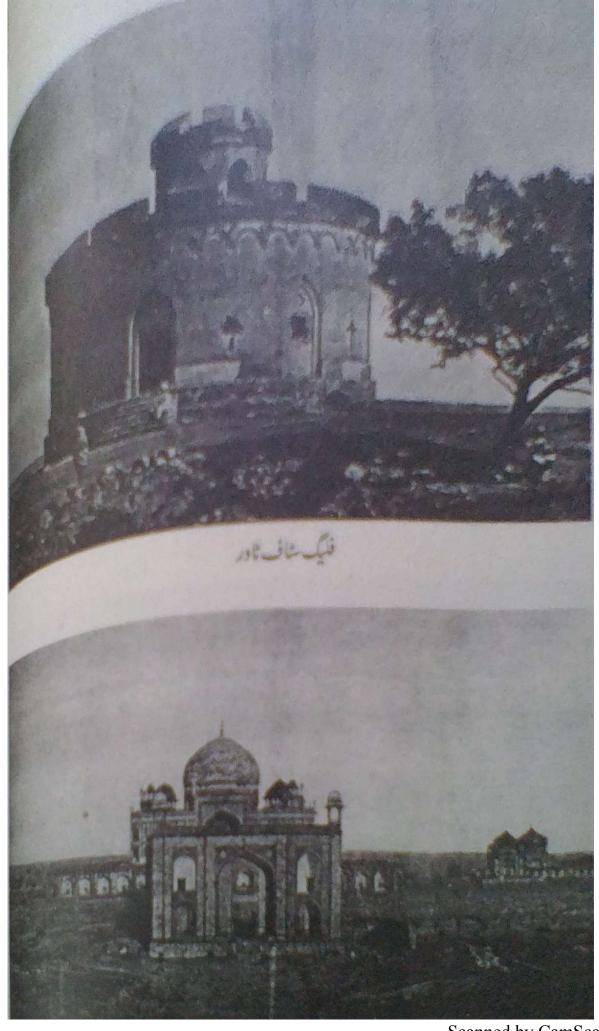




Scanned by CamScanner



Scanned by CamScanner



Scanned by CamScanner

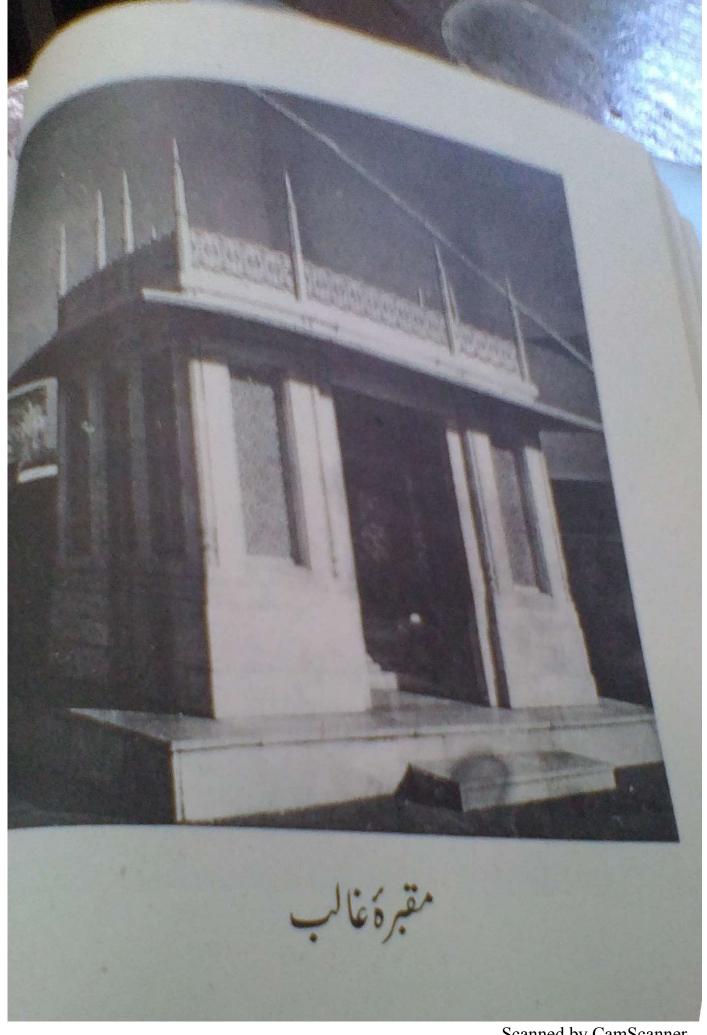


Scanned by CamScanner



Scanned by CamScanner





Scanned by CamScanner